

1	المحكمة الخاصة بلبنان
2	قضية المدعي العام ضد: عياش ومرعي وعنيسي وصبرا
3	القضية رقم STL-11-01
4	القاضي دايفيد ري رئيسا، القاضية جانيت نوسورثي، القاضي وليد عاكوم،
5	القاضية ميشلين بريدي، القاضي نيقولا لتييري - غرفة الدرجة الأولى
6	الجمعة، 2 أيلول/سبتمبر 2016 - [جلسة محاكمة]
7	جلسة علنية
8	-- بدء الجلسة في الساعة 10.07 صباحاً
9	حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
10	حاجب المحكمة [ترجمة فورية]: تنعقد الآن جلسة للمحكمة الخاصة بلبنان.
11	حاجب المحكمة: تفضلوا بالجلوس.
12	رئيسة قلم المحكمة [ترجمة فورية]: تعقد المحكمة الخاصة بلبنان جلسة علنية في قضية المدعي العام ضد عياش، مرعي، عنيسي وصبرا،
13	القضية STL-11-01.
14	القاضي ري [ترجمة فورية]: صباح الخير. معنا السيد بوفواس عن الادعاء، السيد هاينز عن الممثلين القانونيين للمتضررين، السيد هانيس
15	عن السيد عياش، السيد عويبي عن السيد مرعي، السيد كورسيل-لابروس عن السيد عنيسي، والسيد روبرتز عن السيد صبرا، ونلاحظ
16	أيضا وجود ممثل عن مكتب الدفاع معنا في قاعة المحكمة.
17	سيد فيليس، صباح الخير.
18	الشاهد [ترجمة فورية]: صباح الخير.
19	القاضي ري [ترجمة فورية]: سوف نواصل الاستماع إلى إفادتك بعد قليل ولكن قبل ذلك سيد بوفواس لاحظت أننا بالأمس كنا قد توقعنا
20	الشفافية 78 هل انتهيت من عرض هذه الشفافية أم نتقل إلى 79 وأنا أتحدث عن البيئة P1118.
21	السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نبقي عند الشريحة 78.
22	الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 [تابع]
23	استحواب يجريه السيد بوفواس: [تابع]
24	السؤال [ترجمة فورية]: صباح الخير سيد فيليبس.
25	الجواب [ترجمة فورية]: صباح الخير.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 2

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: بالأمس كنا نتحدث عن تحليل الاستخدام المنفرد للهواتف الستة الرئيسية بالإضافة إلى الهواتف الستة الحمراء، إذاً
- 2 الزرقاء ستة والحمراء ستة. وبعد هذا التحليل اتضح لنا أن الأرقام الستة الرئيسية في المجموعة الزرقاء والأرقام الستة الحمراء كانت تضم
- 3 مجموعة المستخدمين أنفسهم.
- 4 ونستطيع أن نرى في الشفافية 78 أحد المستخدمين فالمستخدم المشترك للرقمين الأحمر 741 وأزرق 233 هو سليم عياش. هلا
- 5 نظرنا الآن إلى احتمال أن يكون لهذا المستخدم أيضا رقما أخضر ألا وهو الرقم الأخضر 300 ولكن قبل ذلك هلا نظرنا إلى أين اقترن
- 6 هذا الرقم 300 بشكل مكاني مع الرقم 741، هلا شرحت لنا هذا الأمر؟
- 7 الجواب [ترجمة فورية]: نعم صباح الخير. في السطر الثاني من هذا الجدول يظهر لنا تحليل الاستخدام للرقمين 741 و300 ونلاحظ 3
- 8 أعمدة مع ملاحظات ونلاحظ أن ورد رقم صفر أي ما من إشارة إلى أن هذه الحالة قد لا تكون لاستخدام مشترك أو متعدد.
- 9 عندما ننظر إلى العدد المحدود للأيام التي تم تشغيل فيها هذه الهواتف لاسيما الأرقام الحمراء وعدد الاتصالات الضئيل الذي
- 10 أجري ونلاحظ أن هنالك 33 حالة من الممكن تحليلها وبالتالي أكثر من نصف هذه الحالات يتطابق مع احتمال الاقتران المكاني وبالتالي
- 11 هذا معدل مرتفع جدا وبشكل غير عادي. ونلاحظ هنا 3 أمثلة عن الاتصالات المتداخلة.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: سوف نتحدث لاحقا عن الاتصالات المتداخلة ولكن هلا نظرنا إلى المقارنة بين الرقم الأزرق 300 عفوا الأخضر
- 13 300 والرقم الأزرق 233 وهلا شرحت للغرفة ما الذي توصلت إليه عندما نظرت إلى هذه المقارنة؟
- 14 الجواب [ترجمة فورية]: تستطيع فقط أن تحلل الحالات الواردة. ولاحظنا هنا أن هنالك مثال كبير أمثلة كثيرة للمقارنة بين الرقمين 302
- 15 و33 وعدد الحالات حالة الاقتران هي 20 ما يدفعنا إلى التوصل إلى أن هناك استخدام منفرد وبالتالي الرقمين الأحمر 741 أيضا و233
- 16 وما من حالة تمنعنا من الاعتقاد بأنه ما من اقتران مكاني.
- 17 وأما العامود الأخير الاتصالات المتداخلة ولكن قبل ذلك سوف أتحدث عن موضوع آخر باستثناء الرقم الأزرق 233 وهو الرقم
- 18 الوحيد الذي استخدم يوميا في الفترة ذات الصلة أي طوال 14 يوما هو الرقم الوحيد الذي كان يستخدم. أما الأرقام الأخرى الرقم الأحمر
- 19 استخدم فقط في 11 ونحن لاحظنا أنه في 10 من شباط/فبراير الرقم 741 كان الرقم الأحمر الوحيد الذي لم يكن مستخدما وبالتالي فإن
- 20 حالات التطابق مع الرقم الأحمر حصلت 10 مرات من أصل 14 يوما.
- 21 والرقم الأخضر 300 استخدم ثلثي الأيام ولكن بشكل ضئيل جدا أي عدد الاتصالات ضئيلة للغاية. وبالتالي نظرا إلى الأيام
- 22 المشتركة التي عملت فيها هذه الهواتف ونظرا إلى عدد الاتصالات الضئيل فإن معدل الاقتران المكاني بالإضافة إلى غياب أي اختلاف
- 23 مكاني يشير إلى أنه هناك مستخدم واحد.
- 24 السؤال [ترجمة فورية]: هلا عدنا إلى الإشارة هنا، أنت تحدثت عن تنقل هذه الهواتف ووتيرة استخدام الهواتف وأنا أتحدث عن الرقم
- 25 الأزرق 233 كيف يندرج ذلك ضمن تقييم المواقع الخلوية؟ لم من المهم معرفة إن كان الهاتف متنقلا أم لا؟ وكيف يؤكد ذلك قوة التحليل؟

علي

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 3

- 1 الجواب [ترجمة فورية]: إن وتيرة الاتصالات وكلما ازدادت الاتصالات تسمح لنا بتعزيز المقارنة ما بين الاتصالات في فترات زمنية محدودة
- 2 وبالتالي كلما ازداد عدد الاتصالات كلما هنالك حالات قابلة للتحليل.
- 3 والتنقل أو التحركات هي مسألة مختلفة لو كان الهاتف في مكان واحد فقط فإن إمكانية تحديد حالة الاقتران المكاني تكون
- 4 مرتفعة جدا. فعلى سبيل المثال هنالك مستخدمان لهاتف واحد في فترة قصيرة من الوقت في مكان واحد قد يتصور لنا أن المستخدم هو
- 5 واحد ولكن إن أخذنا مثال مثلا شخصين يقيمان في المبنى نفسه ويرتدان المطاعم في جوار المبنى ولا يعرفان بعضهما البعض ولكن ستشير
- 6 تحليل المواقع الخلوية بأن المستخدم هو واحد لأحدهما عند إجراء الاتصال سوف يبدو لنا أحدهما وهما سوف يستخدمان إذاً الخلية نفسها أو
- 7 الخلايا نفسها. ولكن بعد أو في وجود تحركات فبالتالي إن الصدفة سوف تكون ضئيلة أكثر أن يكون الهاتفان في المكان نفسه دائما في
- 8 الوقت نفسه إلا لو كان صاحبا الهاتفين يتنقلان معا ويعرفان بعضهما البعض وإلا في الحالات الأخرى فإن الصدفة تصبح أقل.
- 9 السؤال [ترجمة فورية]: قبل الانتقال إلى العرض التالي أود أن أوضح مسألة. في تحليل الاستخدام المنفرد هنالك عنصران، وصح لي إن
- 10 كنت مخطئا، نعم نحن ننظر إلى الأوقات التي اقترن فيها الهاتفان باستخدام الخلية نفسها أو من خلال تداخل الاتصالات إن كانا على
- 11 شبكة مختلفة هذا عنصر ولكن في غياب الاختلاف المكاني وفي فترة زمنية فهذا عنصر أيضا مهم جدا، هل هذا صحيح؟
- 12 الجواب [ترجمة فورية]: نعم.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. فلننتقل إلى العرض التالي هلا شرحت لنا عما نتحدث هنا؟
- 14 الجواب [ترجمة فورية]: نحن ننظر إلى المثال الأخير وهو الاستخدام المتعدد بين الرقمين الأخضر 300 والأزرق 233 وهنا نلاحظ تداخل
- 15 في الاتصالات. هو في الواقع ليس تداخلا ولكن الأوقات التي حصلنا عليها في سجلات بيانات الاتصالات لا تظهر أي تداخل ولكن
- 16 نحن نستخدم مقارنة حذرة. وبالتالي لأنه لا يتم ضبط الساعات في الوقت نفسه على الشبكتين فبالتالي نحن نطبق هنا قواعد الحذر.
- 17 في الواقع الاتصال هنا غير متداخل فنحن نضيف 18 ثانية كفترة سماح إن جاز التعبير وبالتالي بالنسبة إلى شبكة ألفا لدينا الرقم
- 18 الأخضر 300 والرقم الأزرق 233 على شبكة MTC ولو كان هناك فارق في الوقت بين اتصالين فمن المرجح أن يكون الاختلاف ما بين
- 19 الشبكتين ولن يكون على صعيد شبكة واحدة.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: إن الجزء الوحيد الذي لم ننظر إليه في هذا الجدول هو ما تم وضع دائرة حوله في الشفافية 78 ونحن نتحدث عن
- 21 تداخل الاتصالات بين الأحمر 741 والأخضر 300 هل يمكنك أن تحدثنا عن ذلك من فضلك؟
- 22 الجواب [ترجمة فورية]: هناك اتصالات متداخلة كيفما احتسبنا الأمر هناك اتصالات متداخلة. من بعض النواحي قد يبدو أننا لن نحصل
- 23 هنا على اتصالات متداخلة ولكن في الواقع أريد أن أظهر أنه بدلا من أن يكون هناك نسبة سلبية هناك نسبة إيجابية وهذا يثبت أنه قد
- 24 يكون هناك مستخدم منفرد بدلا من العكس.
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: لننظر إلى هذه العناصر من فضلك لنتقل إلى الشفافية 79 وهي صفحة عليها عنوان ننتقل إلى الشفافية 80 أي أننا

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 4

- 1 ننظر إلى الاتصالات المتداخلة اتصالا تلو الآخر لنعرف ما هي المواقع الخلوية لهذا الاتصال خلال فترة التداخل هذه.
- 2 وإن كان هناك من مستخدم منفرد لأي هواتف في وقت متداخل فما الذي نتوقع أن تراه فيما يتعلق بالمواقع الخلوية إن كان
- 3 هناك مستخدم منفرد في الواقع؟
- 4 الجواب [ترجمة فورية]: من حيث التحديد يجب أن يكونا معا وإن كانا من الشبكة نفسها فيجب استخدام الخلية نفسها فهذا يؤكد الأمر
- 5 بدلا من أن يبعد الاحتمال عنه. يجب أن يكونا في الخلية نفسها وإن كانوا في شبكة مختلفة فهذا يؤمن درجة من التداخل.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: وهذا ما يمكننا أن نراه في الشفافية الثالثة المقبلة؟
- 7 الجواب [ترجمة فورية]: نحن نتحدث عن 31 من كانون الثاني/يناير والمثال الذي أظهرناه على اختلاف المكان يعود للتاريخ نفسه. نحن
- 8 ننظر إلى هذه الأمثلة الثلاثة فنحن نتحدث عن الأخضر 300 والأحمر 741. فالاتصال الأخضر هو قصير 23 ثانية مدته أو 24 ثانية
- 9 وهو صادر عن الأخضر 300.
- 10 ومن نافل القول هنا هو أنه الأخضر 023 لأن الأخضر 300 اتصل فقط بـ 023 لذلك لن أكرر هذا كثيرا. ونحن ننظر إلى
- 11 الاتصال الأحمر فنرى أنه وارد إلى الأحمر 741 وهو يدوم ثانية واحدة. إنه تداخل بمعنى أنه قد يكون أن الاتصال قد تم القبول به وبعدها
- 12 تم رفضه إذا لم يتم إعادة توجيهه من ناحية الضغط على الزر الأحمر بل أن رفض الاتصال تم في فترة قصيرة وربما قال الشخص ليس الآن
- 13 سوف أتحدث إليك في وقت آخر.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: وإذاً يمكننا أن نرى أن نتحدث هنا عن خلية سوديكو-3؟
- 15 الجواب [ترجمة فورية]: صحيح.
- 16 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد بوفواس، قبل أن تكمل أحاول أن أحدد ذلك إن كان هذا ممكنا هل نحن نتحدث عن التقرير P1117
- 17 وأعتقد أنها الصفحة 119 في نتحدث عن تاريخ 31 من كانون الثاني/يناير من العام 2005 مع عمل الهواتف الحمراء.
- 18 هنا نتحدث عن الأحمر 741 والأزرق 233 ولقد تم تحديد المواقع الخلوية خلال ذلك الوقت مستخدمين الخلايا التي لديها
- 19 أفضل تداخل خلوي وهذا يعني أنه يمكن تحديد الاقتران المكاني لهذه الهواتف الخلوية في ضمن ساعة من بعضها البعض وأن هذا لا يمنع
- 20 الاختلاف المكاني، هل هذا ضمن تقريرك سيد فيليبس؟
- 21 الشاهد [ترجمة فورية]: نعم، ولقد أعطيت تعليقا عن كل أمثلي الاقتران المكاني بشكل موجز في بعض الأحيان.
- 22 القاضي لتييري [ترجمة فورية]: الفترة التي أشرت إليها هل تتعلق فقط بالحديث أو المتحدث الذي يستثني حلقة الهواتف أو يستثني عذرا رنة
- 23 الهاتف؟
- 24 الشاهد [ترجمة فورية]: في سجلات بيانات الاتصالات التي حصلنا عليها في هذا التقرير لا يظهر هذا وقت الرنة بل أيضا بل يظهر
- 25 الاتصال الفعلي. فوقت بداية الاتصال هو دائما التواصل بين الاتصالين ووقت الرنة يسبق ذلك. فأنت محق بالنسبة إلى بعض السجلات

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 5

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 بيانات الاتصالات يعطى أحيانا رقم الرنة ولكن هذا دائما يكون قبل الوقت الذي نراه في سجلات بيانات الاتصالات. إذاً في الساعة
- 2 11.54.53 هو الوقت الذي تم الاتصال الفعلي بين الهاتفين.
- 3 القاضي عاكوم [ترجمة فورية]: عذرا، قلت منذ قليل أنه هناك فارق زمني فعلي بين زوجي اتصال أو أكثر ومن المحتمل أن يكون هناك
- 4 اتصال بين شبكتين بدلا من أن يكون في شبكة واحدة. أنا لا أعتقد أن هذا الفارق الزمني مرتبط بكون هذين الهاتفين مرتبطين بشبكتين
- 5 مختلفتين ولكن أعتقد أن هذا مرتبط بعوامل أخرى فأنا لا يستحضرني الآن الكلمة التقنية لموزع هذه الاتصالات أو ما شابه ولكن هل
- 6 تصر على القول إن الفارق الزمني مرتبط بكون هذين الهاتفين متصلين بشبكتين مختلفتين؟
- 7 الشاهد [ترجمة فورية]: ما تقوله صحيح بالكامل. لقد أشرت من قبل إلى بالتحديد الأحمر 741 وهو في شبكة ألفا والأزرق 233 وهو
- 8 على شبكة MTC. وما لدينا هنا هو هاتفان من شبكة ألفا إذاً تلقائيا هما في الشبكة نفسها وهما يستخدمان الخلية نفسها. وهذا يعني
- 9 أنهما يستخدمان مقسم خدمات الهاتف الخليوي نفسه وهذا يعني إذاً لا يكون هناك فرق عندما يكون هناك خلايا في المنطقة نفسها وفي
- 10 الخلية نفسها فيصبح هناك مصادفة. ولكن هذا يحصل بين شبكات مختلفة وعندها يكون الفارق الزمني مهم أكثر أو أكبر بالنسبة إلى هذه
- 11 الشبكات.
- 12 بالنسبة إلى المشتبه الأول تم نسب 3 هواتف فهناك الأخضر 300 والأحمر 741 وكلاهما في الشبكة نفسها وإن استخدمنا خلية
- 13 واحدة أو خلايا متجاورة فيكون هناك إدارة واحدة من مقسم خدمات الهاتف الخليوي بحيث أن هناك توقيت واحد. في حين أن 233 مع
- 14 الأخضر 300 أو الأحمر 741 فهناك وضع مختلف للشبكات فهما لن يستخدمنا الخلية نفسها مع أن هناك تداخل فقد يكون هناك إذاً
- 15 فارق زمني بين الشبكتين وقد يكون هذا الفارق كبيرا. فلديك شبكتان ومقسمان حتى في المنطقة نفسها وحتى ولو.
- 16 إذاً علينا أن ننظر إلى الأمر بطريقة مختلفة إذاً ما أقوله هو بالنسبة إلى الاقتران المكاني هناك احتمال أن يكون تداخل أو هناك
- 17 تداخل مع هاتفين أو شبكتين مختلفين مثلا إن كان الأمر أن هذين الهاتفين هما على الشبكة نفسها إذاً يمكنني أن أعطي هذا احتمالا
- 18 أكبر.
- 19 القاضي عاكوم [ترجمة فورية]: إذاً باختصار الفارق الزمني قد يعود إلى مقسمات للهاتف الخليوي مختلفة بدلا من شبكات مختلفة؟
- 20 الشاهد [ترجمة فورية]: بالضبط.
- 21 السيد بوفواس:
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: هل يمكننا أن نتقل إلى الشفافية 81 لننظر إلى الاتصالات المتداخلة وهذا يرتبط بتاريخ مختلفة نحن نتحدث عن
- 23 شباط/فبراير.
- 24 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا حصل بعد أيام ونحن نتحدث عن مريسة-2 وهو موقع خلوي أو خلية عذرا. نحن ننظر إلى الأحمر اتصال
- 25 وارد من الأحمر 741 أو صادر عفوا وهو اتصال أطول من الاتصال السابق وهو يستمر لدقيقتين. ونرى الاتصال الصادر من الأخضر

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 6

- 1 300 وتم إذاً وضع تحديد متزامن بين هذين الاتصالين إذاً هما دقيقان.
- 2 وفي ضمن الاتصال الصادر الأول الاتصال الصادر من 741 أجرى 300 اتصال إلى الأخصر 023. ولقد بدأ هذا في النصف
- 3 الأول وقد انتهى في نصف الاتصال الأخصر. ولكي يحصل ذلك ولهذا هذا يدعم حجة الاستخدام المشترك يجب أن يكون الهاتفان في
- 4 المنطقة نفسها وبالطبع هنا هما يستخدمان الخلية نفسها بغض النظر عن الحجم فهما يستخدمان الخلية نفسها.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: هل هناك من أمثلة من اقتران مكاني في هذا اليوم بين هذين الهاتفين؟
- 6 الجواب [ترجمة فورية]: يسرني أنك سألت ذلك سيدي. ما زلنا ضمن منطقة مريسة-2 وإلى الناحية اليمنى هناك أمثلة أخرى من
- 7 الاتصالات فهذه ليست متداخلة مباشرة ولكنها تظهر استخدام الخلية نفسها من خلال هاتفين مختلفين ننظر إليهما الآن الاتصال الأول
- 8 عند الساعة 2.42 من بعد الظهر والاتصال الثاني عند الساعة 14.42 مرتبط بالأخصر 300. إذاً ما نراه هنا بالنسبة لهذين الاثنين لدينا
- 9 إذاً النص في نهاية في كل الاتصال ويقول end أو النهاية. إذاً ما نقوله هو أنه في الساعة 14.42.34 بالنسبة إلي هذا الاتصال الأخصر
- 10 انتهى فيه هذا الاتصال.
- 11 القاضي ري [ترجمة فورية]: مجدداً سيد فيليبس، أعتقد أننا نعود هنا إلى الصفحة 919 إلى 120 من التقرير المعنون هواتف المهمة المشتركة
- 12 وهو التقرير 1117 أو P1117.
- 13 الشاهد [ترجمة فورية]: نعم.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: وأعتقد أن كل هذه الأمثلة سوف تكون موجودة في التقرير وهذا رسم لما يمكن أن يحصل في الواقع. ونحن
- 15 نتحدث هنا عن هذه التركيبة الجغرافية ولكن ما نريه هنا هو أننا نصور الاتصالات المتداخلة التي تظهر اتصالين يتعلقان بالهاتفين الخليويين
- 16 نفسيهما خلال فترة زمنية متشابهة.
- 17 وما نظهره هنا أنه بالنسبة إلى الاتصالات الخضراء نضع كلمة نهاية أو end لنظهر بأن الاتصال الأخصر ينتهي في الحاليتين قبل
- 18 حصول الاتصال الأحمر وهذا يعني أنه ليس هناك من تداخل.
- 19 السيد بوفواس:
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: هذا مفيد جداً سيد فيليبس. هل يمكننا أن نتقل إلى الشفافية رقم 82 ونحن نتحدث عن الاتصال المتداخل الأخير
- 21 بين الأخصر 300 والأحمر 741 وهذا يظهر أيضاً في الصفحة 121 من التقرير المذكور أي P1117. إذاً نحن هنا نتحدث في 12 من
- 22 شباط/فبراير نحن في منطقة زوق مصبح في مال شرقي منطقة بيروت وهل يمكنك سيدي أن تعلمنا عما يحصل هنا؟
- 23 الجواب [ترجمة فورية]: النقطة الأولى التي كنت سأذكرها هي أنها الشفافية الثالثة التي تظهر ما كنا نتحدث عنه. في الشفافية الأولى نحن
- 24 نتحدث عن الخلية سوديكو-2 وبعدها--
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: 3؟

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 7

- 1 الجواب [ترجمة فورية]: نعم سوديكو-3 وهي إلى الناحية الشرقية لغرب بيروت وبعدها نتحدث عن مريسة-2 وهي إلى شمال هذه المنطقة.
- 2 إذا نحن لا نتحدث عن خليتين مماثلتين لهذه المنطقة ونحن هنا نتحدث عن هذه المنطقة الموجودة على بعد 11 كيلو مترا من شمال شرق
- 3 وسط بيروت.
- 4 لا أعرف إن كان ذلك دقيقا ولكن هذا يشير إلى المسافة الموجودة. إذا نحن لا نتحدث عن اتصالات ثابتة في منطقة واحدة.
- 5 هناك اتصال أخضر صادر من 300 إلى 023 وما نظهر هنا هو الوقت ونظهر أيضا الاتصال في نهاية الخلية في نهاية الاتصال ونؤمن هذه
- 6 البيانات فقط بالنسبة للهواتف التي هي على شبكة ألفا ليس كل الهواتف ولكن قد أعطينا هذه البيانات بالنسبة إلى بعض الهواتف.
- 7 وكمقارنة إن لم نحصل بيانات الخلايا التي في نهاية الاتصال بالنسبة إلى هاتف MTC نحن لم نظهر ذلك ليس لأننا أخفينا بل
- 8 لأننا لم نملك البيانات المتعلقة بذلك. ننظر إلى الوقت الأولي ونحن نتحدث عن الساعة 48.07.17 وصولا إلى الساعة 17.08.17 إذا هذا
- 9 هو الاتصال الأخضر إذا بعد 11 ثانية على بدأ الاتصال الأخضر بدأ الاتصال الأحمر إنه قصير جدا ومدته 8 ثواني.
- 10 الاتصال الأخضر هو صادر إذا أطلقه الأخضر 300 والاتصال الأحمر هو وارد إذا هو يصل إلى الأحمر 741 وتمت الإجابة عن
- 11 هذا الاتصال بشكل مقتضب وبعدها تم إنهاء هذا الاتصال. وخلال الفترة الزمنية استمر الاتصال الأخضر وهذا المثال الثاني مشابه للمثال
- 12 الأول الذي أظهرناه.
- 13 مجددا لكي يستخدم شخص واحد هذين الهاتفين خلال الفترة الزمنية نفسها وإن الأوقات دقيقة لأنها في الشبكة نفسها يجب
- 14 أن يكونا في الخلية نفسها وهذا بالفعل صحيح إذا هذا هو المثال الثالث على الاتصالات الثلاثة المتداخلة المرتبطة بالأخضر 300 والأحمر
- 15 741.
- 16 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد بوفواس، بالإشارة إلى التقرير يبدو أنها الصفحة 121 من التقرير P1117 هل يمكنك أن تؤكد ذلك سيد
- 17 فيليبس؟
- 18 الشاهد [ترجمة فورية]: عذرا حضرة القاضي، هل يمكنك أن تكرر الصفحات المذكورة؟
- 19 القاضي ري [ترجمة فورية]: الصفحة 121 من هواتف المهمة المشتركة؟
- 20 الشاهد [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 21 السيد بوفواس:
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: إذا بينما نتحدث عن هذه الخلية في ذلك اليوم سوف تظهر لنا أن الشيء نفسه حصل في بداية ذلك اليوم.
- 23 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. كما بالنسبة إلى المثال السابق الذي أطلق خلية مريسة-2. هذه الخلية استخدمت هذه الاتصالات التي
- 24 استخدمت أيضا مصباح-2 وهناك أكثر من اتصال واحد أخذين بعين الاعتبار أن الهواتف الخضراء أجرت اتصالات ضئيلة في يوم واحد
- 25 وأن يكون هناك 3 اتصالات في يومين من خلال خلية معينة هذا بحد ذاته لديه أهمية محددة.

علي

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 8

- 1 ما لدينا هنا اتصاليين ولكن أعتقد أن علي أن أتذكر ذلك بشكل أفضل. إذا نحن نتحدث عن الساعة 5.00 لدينا اتصال
- 2 متداخل وكما قلت عند 2.30 من بعد الظهر وقرابة الساعة 4.00 لدينا اتصاليين آخرين يظهران الأخضر 300 والأحمر 741 وهذا يظهر
- 3 أن هذه الاتصالات متداخلة ولكن كل الاتصالات استخدمت الخلية نفسها.
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: ويمكننا أن نرى أيضا في الناحية اليمنى العليا من هذه الشاشة إذا حصل في 23 من كانون الثاني/يناير الأمر نفسه
- 5 بالنسبة للخلية نفسها؟
- 6 الجواب [ترجمة فورية]: الأمر نفسه نعم بالتحديد.
- 7 السؤال [ترجمة فورية]: إذا شكرا.
- 8 القاضي ري [ترجمة فورية]: هل يمكنك أن تكرر مرجع التقرير لو سمحت؟
- 9 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نتحدث عن التقرير حامل رقم البيئة P1117 نتحدث عن الصفحة 118 ونحن نتحدث عن 28 من كانون
- 10 الثاني/يناير والاقتران المكاني المشترك في زوق مصبح للخط الأخضر 300 والخط الأحمر 741.
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: لنلقي نظرة عن كذب لأمثلة أخرى متعلقة بالاقتران الزماني بين الخط الأخضر 300 والهاتفين الآخرين. هذه المرة
- 12 ننتقل سيد فيليبس إلى الشريحة رقم 83 سوف ننظر إلى الاقتران المكاني الكامن بين الخط الأخضر 300 والخط الأزرق 233.
- 13 وكما نعلم هناك اقتران مكاني متكرر بين هذين الخطين ولكن تم اختيار مثال على ذلك في الشريحة 84 في 18 و19 من كانون
- 14 الثاني/يناير. نريد أن ننظر إلى ذلك من زاوية مختلفة لذلك هل يمكنك حضرة الشاهد أن تشرح لنا لم اخترت هذين المثالين للاقتران المكاني
- 15 أو للتحرك بصورة متزامنة؟
- 16 الجواب [ترجمة فورية]: قلت منذ قليل إنه يمكن أن يكون هناك مصادفة. من باب المصادفة يمكن أن يستخدم شخصان هاتفين مختلفين في
- 17 نفس الوقت تقريبا وفي نفس المنطقة يمكن أن يحصل ذلك من باب المصادفة البحتة.
- 18 عندما بدأنا ننظر إلى التحركات الجغرافية إمكانية تحرك هذين الشخصين بصورة متزامنة على مدى أيام عديدة وعلى نطاق
- 19 جغرافي واسع هذه الإمكانية لا تعود مصادفة بل تصبح نمطا. وبالتالي إن الأمثلة الثلاث السابقة على الرغم من أنها هنا لتوضيح التداخل
- 20 بين المكالمات إلا أنها حصلت جميعها على الخلية نفسها لكل من هذه الاتصالات.
- 21 على الرغم من أن هذه الخلايا كانت في مواقع مختلفة. ومكاملة أخيرة حصلت في مصبح وهي بعيدة عن المكالمتين السابقتين
- 22 ولكن كانت ثابتة. كانت هناك إذاً سلسلة من الاتصالات الثابتة على مدى يومين مختلفين. هنا هناك هاتفان الأخضر 300 والأزرق 233
- 23 وهذان الهاتفان يتحركان ويشغلان خلايا وبالتالي تظهر الخلايا أن هذين الهاتفين يتحركان معا وهذا يختلف قليلا عما أظهرناه في مرحلة
- 24 سابقة ولكن ذلك يؤيد بصورة أكبر إمكانية استخدام عدة هواتف من قبل شخص واحد.
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: إن الاقتران المكاني لهذين الهاتفين لا يقتصر على جنوب بيروت ولكن هناك اقتران في أماكن أخرى غير اعتيادية إذا

علي

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 9

- 1 جاز التعبير على مقربة من بيروت وفي أوقات مختلفة هناك اقتتان مكاني في فترة بعد الظهر وفي فترة الصباح وبالتالي هل يضيف ذلك أو
- 2 يؤيد الفرضية؟
- 3 الجواب [ترجمة فورية]: أعتقد ذلك. هناك حركة جغرافية على نطاق واسع. أنا أعتذر [يقول الشاهد] كنت أعتقد أنني أتحدث ببطء.
- 4 القاضي ري [ترجمة فورية]: نحن لا نتحدث عن السرعة التي تتكلم بها فالسرعة لا بأس بها ولكن لدواعي الترجمة الفورية نحن بحاجة لبطء
- 5 أكبر لكي نتوخى دقة أكبر في الترجمة. نحن بحاجة إلى تتوقف بين الأسئلة والأجوبة. أعلم أنك تواق للإجابة على الأسئلة المطروحة عليك
- 6 ولكن هناك انضباط علينا أن نتيح للمتترجمين الفوريين فرصة الانتهاء من كلامهم ينبغي الاستراحة لبضع ثوان ونحن بحاجة لهذه الثواني أيضا
- 7 من أجل معد المحضر عليك أن تتوقف لبضع ثواني بين السؤال والجواب.
- 8 ولكن قبل أن تمضي قدما أود أن أحدد ذلك لدواعي المحضر، الشريحة 84 كناية عن رسم بياني للمعلومات الواردة في الصفحة
- 9 118 من البينة رقم P1117 واستنتج السيد فيليبس فيما يتعلق باليومين أي 18 و 19 من كانون الثاني/يناير 2005 أن الهواتف الجوالة يمكن
- 10 أن تكون مقترنة زمنيا. تم تشغيل الخلايا 3 مرات في ضمن ساعة واحدة وذلك من شأنه أن لا يمنع الاقتتان المكاني. أود أن أؤكد سيد
- 11 فيليبس على أن هذه الشرائح واردة في تقريرك؟
- 12 الشاهد [ترجمة فورية]: هذا صحيح حضرة القاضي كل هذه الشرائح أو كل من هذه الشرائح إذاً يبين فقرة واردة في تقريرتي.
- 13 [تداول غرفة الدرجة الأولى]
- 14 السيد بوفواس:
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: تفضل واصل كلامك سيد فيليبس.
- 16 الجواب [ترجمة فورية]: إذاً نحن الآن نعين أو ننظر إلى خارطة بيروت نتقل إلى الجنوب هناك اسمان إذاً على هذه الشاشة يعطينا ذلك فكرة
- 17 عن المنطقة ولدينا مقياس أيضا لكي نأخذ فكرة عن المسافة. نتحدث عن مكالمات الخط الأخضر 300 والخط الأزرق 233. ونحن ننظر
- 18 إلى الاقتتان المكاني وإلى التوقيت في آن معا.
- 19 نبدأ بمكالمتين اتصاليين هناك فارق 35 دقيقة بين هاتين المكالمتين وكل اتصال يستخدم خلية على مقربة من الخلية الأخرى. وما
- 20 نراه هو الموقع النسبي لهذه الهواتف هذه أمثلة على كون الخط الأخضر الذي يستعمل شبكة ألفا والخط الأزرق الذي يستخدم شبكة
- 21 MTC إذاً نحن لن نتوقع اقتتاناً مكانياً بمعنى الاستخدام المشترك لخلية واحدة فهذه الهواتف سوف تستخدم خلايا مختلفة بصورة مستمرة.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: لا شيء غير اعتيادي فيما يتعلق بتوقيت هذه المكالمات أي منتصف فترة ما بعد الظهر ولكن الخلايا المستخدمة
- 23 من قبل كل من الهواتف هل هي خلايا استخدامها شائع من قبل هذه الهواتف؟ هل يمكنك أن تعطينا فكرة عن وتيرة استخدام هذه
- 24 الخلايا من قبل هذه الهواتف لو سمحت؟
- 25 الجواب [ترجمة فورية]: لا يمكنني أن أعطيك رقماً دقيقاً ولكن أقول إن ذلك غير اعتيادي. هذه الخلايا لا تستخدم بصورة اعتيادية من قبل

علني

محضر رسمي

الصفحة 10

جلسة علنية

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 هذين الهاتفين.
- 2 السؤال [ترجمة فورية]: هل يمكنك أن تنظر على الرسوم الواردة على هذه الشريحة لو سمحت.
- 3 الجواب [ترجمة فورية]: نحن ننظر إلى فترة لاحقة، تحرك هذان الهاتفان في خلال هذه الفترة هناك مكالمات جرت الساعة 15.32 وحركت
- 4 خلية Airport_M2 هذه الخلية تقع إلى شمال المطار الدولي. أعتقد أن المطار يحمل اسم الضاحية وانتقل الهاتف إلى شمال شرق وسط
- 5 بيروت. الخط الأخضر يستخدم الخلية بورت-3 وبعد 7 دقائق تم استخدام خلية CoastRoad_3.
- 6 لا أعتقد أن الهواتف الزرقاء سوى الهاتف الأزرق 233 استخدمت هذه الخلية وبالتالي هناك تحرك للهاتفين ضمن فترة وجيزة
- 7 جدا وضمن منطقة واحدة تقريبا. ويمكن في هذه اللحظة بالذات أن يتم استخدام هذين الهاتفين من قبل شخص واحد. في المكالمات
- 8 السابقة كانت المنطقة مختلفة للغاية.
- 9 السؤال [ترجمة فورية]: هل يمكننا أن ننظر إلى أمثلة أخرى نتحدث عن اليوم التالي ولكن نتحدث عن فترة تقع في بداية النهار أي بعد
- 10 منتصف الليل بقليل في 19 من كانون الثاني/يناير؟
- 11 الجواب [ترجمة فورية]: هناك زوجين من الاتصالات وهناك فاصل 30 دقيقة بين كل اتصال واتصال إذاً يتم استخدام خلية حدث، نحن
- 12 عدنا إلى نفس المنطقة منطقة القاعدة التي ترونها ضمن الدائرة وبالتالي إن، إذاً تم الانتقال من المكان الذي كانت فيه الهواتف في السابق
- 13 وبالتالي هناك مصادفة في أن يتم تحديد مواقع هذه الهواتف في نفس المكان وفي نفس الفترة.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: هل يمكنك أن تحدثنا عن المثل الآخر؟
- 15 الجواب [ترجمة فورية]: نحن بعد منتصف الليل من 19 من كانون الثاني/يناير وأصبحنا في فترة ما بعد الظهر هي تقريبا الساعة 3.00 من
- 16 بعد الظهر هناك استخدام للخلية للهاتف الأخضر مرتين في تمام الساعة 15.25 وبعد 3 دقائق تقريبا هناك خلية زرقاء مستخدمة من قبل
- 17 الخط الأزرق 233 وهاتان الخليتان متقاربتان نسبيا وأوقات الاتصالات متقاربة نسبيا. أنا أقول إن هذه الهواتف هي معا وهي إذاً تتحرك
- 18 على مقربة من بعضها البعض.
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: مواقع مختلفة أوقات غير اعتيادية ولكن هناك افتتان مكاني على الرغم من ذلك؟
- 20 الجواب [ترجمة فورية]: صحيح. الوقت يمتد على فترة طويلة لدينا الصباح الباكر هناك فارق فيما يتعلق بالوقت وفي المواقع ولكن هناك
- 21 قواسم مشتركة. فهذان الهاتفان يتواجدان في نفس المنطقة يمكن أن يتم استخدامهما من قبل شخص واحد.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: هل يمكننا أن ننظر إلى مثال آخر يتعلق بهذين الهاتفين نريد أن نبين مفاهيم مماثلة لتلك التي نظرنا إليها الآن.
- 23 لننتقل إلى الشريحة 85 نتحدث عن اليوم التالي 20 من كانون الثاني/يناير هلا شرحت لنا هذه الشريحة سيد فيليبس؟
- 24 الجواب [ترجمة فورية]: نعم سيدي.
- 25 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد بوفواس، قبل أن نواصل هل يمكنني أن أحدد موقع ذلك في التقرير؟

علني

محضر رسمي

الصفحة 11

جلسة علنية

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: الصفحة 118.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: إذا الصفحة 118 من البينة P1117.
- 3 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 4 القاضي ري [ترجمة فورية]: استنتج السيد فيليبس بأن الخط الأخضر 300 والخط الأزرق 233 تم تحديد موقعهما إذاً ضمن ساعة واحدة
- 5 على مقربة من الخلية نفسها وذلك لا يمنع اقتراح مكاني، هل هذا صحيح سيد فيليبس؟ وهذا يعني أن الشريحة 85 تشكل إذاً مثالا على
- 6 الاستنتاجات التي توصلت إليها في تقريرك، هل هذا صحيح؟
- 7 الشاهد [ترجمة فورية]: هذا صحيح حضرة القاضي.
- 8 القاضي ري [ترجمة فورية]: هل هذا رسم بياني للاستنتاج الذي توصلت إليه في تقريرك؟ كم من الوقت تحتاج إليه؟
- 9 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نحن لا ننظر فقط إلى أمثلة الاقتراح المكاني، هذه حركة إذاً تبين تواجد الهواتف في مناطق غير اعتيادية وفي
- 10 أوقات غير اعتيادية وهذه سمة إضافية. هذا مثال آخر سوف لكن الآن سوف نعود إلى عودة الهواتف إلى النبطية ولكننا سوف نتوحي
- 11 الإيجاز.
- 12 القاضي ري [ترجمة فورية]: أنا لا أظن في أهمية هذه الأمثلة ولكن أنا أفكر في دلالة هذه الأمثلة. أنا مقتنع بأنها مهمة وعلى السيد
- 13 فيليبس أن يعطينا تفاصيل حول ما هو وارد على الشرائح.
- 14 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: أنا ممتن لك حضرة القاضي.
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: تفضل سيد فيليبس.
- 16 الجواب [ترجمة فورية]: هذا المثال تم انتقاؤه لأن هناك تباين جغرافي كبير أي تباعد جغرافي كبير بين المكالمات. وهذا المثال هام نحن حللنا
- 17 حركة الهواتف الخضراء والهواتف الزرقاء في جنوب بيروت وطلب مني أمثلة عن الحالات التي استخدمت فيها نفس المناطق وبالتالي هذا
- 18 مثال جيد يتعلق بمنطقة النبطية.
- 19 سوف نبدأ ببيروت الخلية الأولى تعتبر خلية أساسية خلية قاعدية للخط الأزرق 233. الخط الأزرق 233 يستخدم صفيير ب 3
- 20 مكالمات ضمن بضع دقائق تتعلق بالخط الأخضر 300 وبعد ذلك هناك استراحة لفترة 9 ساعات ربما يعود ذلك إلى فترة النوم قد يكون
- 21 نائما يمكننا أن نفترض أنه نائم في تلك الفترة وما لا نراه ما إن كان الخط الأزرق بقي في هذه المنطقة.
- 22 هناك تفاصيل عن الخلايا المستخدمة في هذه المنطقة وتجودون ذلك في الخريطة الواردة إلى يمين الشاشة وتبدأ الساعة 10.30
- 23 الخط الأخضر 300 يستخدم إذاً الخلية الساحلية وعند الساعة 3.00 يستخدم الخط الأزرق 233 Nabatiyeh_C.
- 24 وهذه الخلية تستخدم مجدداً من قبل الخط الأزرق 233 بعد 7 ساعات وتجودون ذلك في الخريطة الواردة إلى يمين الشاشة وتجودون
- 25 التغطية الخلوية الفضلى للأزرق. وبعد ساعتين يستخدم الخط الأخضر نبطية-1.

STL-11-01

الجمعة، 2 أيلول/سبتمبر 2016

تهدف الترجمة الفورية إلى تسهيل عملية التواصل
وحدها لغة الخطاب الأصلية هي اللغة ذات الحجية

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 12

- 1 ماذا نفهم من ذلك؟ الهاتفان متواجداً في منطقة جنوب بيروت بحسب المواقع الخلوية وبعد ذلك هذان الهاتفان متواجداً في
- 2 منطقة النبطية بالاستناد إلى المواقع الخلوية. الوقت ليس متزامناً بالتحديد ولكن الأوقات متقاربة ولكن ذلك لا يمنع الاقتران المكاني. وهناك
- 3 ابتعاد عن بيروت وبالتالي تم تحديد المواقع الخلوية لهذه الهواتف في جنوب بيروت في نفس الوقت.
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: ولكن لم نتحدث عن أهمية التوقيت، هذه ليست أوقات اعتيادية في جنوب بيروت إذاً كانت المكالمات بعد
- 5 منتصف الليل وفي جنوب لبنان كان آخر اتصال للخط الأخضر بعد منتصف الليل.
- 6 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. هناك تباين مع الهواتف الحمراء. الاتصالات الأولى حصلت بعيد منتصف الليل والخط الأخضر أجرى 3
- 7 اتصالات هذا عدد كبير بالنسبة للهاتف الخط الأخضر. وبعد ذلك الهاتفان استخدمتا الخط الأزرق 233 والأخضر 300 قبيل منتصف
- 8 الليل وهذا خارج عن المهل الزمنية التي يتم استخدام فيها الهواتف الحمراء. هناك تباين في الفترات الزمنية وهذا يبين الحرية النسبية إذا جاز
- 9 التعبير للهواتف الزرقاء وفي هذه الحالة الخط الأخضر 300 فقط. والخط الأزرق 300 والأخضر 023 متشابهان.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: هلا نظرنا الآن إلى أمثلة أكثر صلة بالنسبة إلى الهواتف الثلاثة العاملة معا لكي نظهر الاستخدام المنفرد. فلنتنقل
- 11 إلى الشفافية 56 ونتحدث عن الاقتران المكاني لهذه الهواتف الثلاثة ومباشرة إلى الشفافية 87. نحن كنا قد اطلعنا على جزء من هذا المثال
- 12 وبالتالي نستطيع أن نتنقل بسرعة ولكن بدون استعجال بالتأكيد.
- 13 الجواب [ترجمة فورية]: نحن ننظر إلى 31 من كانون الثاني/يناير وهذا اليوم كان حافلاً جداً بالأعمال. ففي منتصف اليوم صباحاً 3 هواتف
- 14 بألوان مختلفة استخدمت في غضون 3 دقائق فيما بين الاتصالات. الهاتفان من شركة ألفا باستخدام الخلية نفسها وهي خلية مألوفة الخلية
- 15 بورت-2 والرقم 233 يستخدم خلايا MTC. ويبدو أن هنالك تداخل مهم ولكن هذا يشير إلى استخدام من قبل شخص واحد. إذاً
- 16 هي ليس من تداخل بين الاتصالات هي مجرد اتصالات.
- 17 القاضي لتييري [ترجمة فورية]: عندما تبدأ بالعمل تكون قد تلقيت هذه البيانات عن الهواتف وبطاقات السيم مع تسليط الضوء إذاً على
- 18 بطاقات السيم والهواتف هذه. هل تستطيع أن تستثني إذاً أنه لم يكن هنالك من هواتف أخرى أم من بطاقات سيم تستخدم هذه الخلايا
- 19 نفسها؟ فأنا أتصور أنه في المنطقة نفسها وفي الفترة الزمنية ذات الصلة كانت هنالك عدة هواتف قد استخدمت، أليس كذلك؟ هل
- 20 نستطيع أن نستثني بالتالي حالات الاقتران المكاني الأخرى أي إنه لا يمكن تطبيق الاقتران المكاني على هواتف أخرى.
- 21 الشاهد [ترجمة فورية]: ما تقوله صحيح للغاية. في كل منطقة ننظر فيها بالتأكيد ستستخدم هواتف أخرى في الفترة نفسها وفي المنطقة
- 22 نفسها وفي الفترة نفسها. ولكنني استبقت الأمور وقلت إننا لو نظرنا فقط إلى فترة زمنية محددة وفي مناطق محددة ومواقع محددة فبالتالي
- 23 نستطيع أن نرى تشابه بين بعض الهواتف ما قد يشير إلى مستخدم واحد لهواتف عدة.
- 24 وبالتالي هذه من الوقائع أي هواتف عديدة اتصالات عديدة في مناطق عديدة. وبالنسبة إلى كل المناطق باستثناء المناطق النائية
- 25 هذا الأمر ينطبق. ولكننا ما نبحث عنه هو مجموعة اتصالات تشير على ما يبدو إلى اقتران مكاني مع محاولة الحد وحتى حذف إمكانية

علني

محضر رسمي

الصفحة 13

جلسة علنية

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 استخدام الأشخاص للهواتف بالصدفة من دون أن يكونوا على معرفة ببعضهم البعض أي أن يكون الاستخدام استخداماً يومياً.
- 2 نحن نحاول أن ننظر إلى المسألة ونحاول أن نغطي اتصالات تمتد على مساحات جغرافية شاسعة لمعرفة إن كان بإمكاننا تطبيق
- 3 حالة الاقتران المكاني ولكن الاقتران المكاني ينطبق على شخصين في منطقة ما ولكن كلما ازدادت المساحة الجغرافية كلما قلت الصدفة
- 4 ونحدد النمط.
- 5 القاضي لتييري [ترجمة فورية]: ولكنك أنت لم تعمل على كل الاتصالات على مجمل الاتصالات التي وردت في المنطقة نفسها في الفترة
- 6 الزمنية نفسها بل أنت ركزت فقط على الاتصالات التي كان أشخاص آخرون قد سلطوا الضوء عليها وعزلوها، هل هذا صحيح؟
- 7 الشاهد [ترجمة فورية]: أنت تقول لي أعطيت هواتف خلوية وحللتها فقط، هل هذا صحيح؟
- 8 القاضي لتييري [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 9 الشاهد [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 10 القاضي لتييري [ترجمة فورية]: لكي أو انطلاقاً من هذه النقطة هل تستطيع أن تستثني حالات مشابهة أخرى أي إن كانت المسألة التي
- 11 نظرت فيها تنطبق على هواتف أخرى هواتف لم تحصل أنت على بينها؟
- 12 الشاهد [ترجمة فورية]: الإجابة أنا أحشى تكون هنا متعددة الأبعاد أنا ما فعلته أولاً هو أنني نظرت إلى الهواتف وخصائص الهواتف هي
- 13 هواتف مهمة وبالتالي أنا عرفت على مصطلح هواتف المهمة هي هواتف مهمة بسبب طريقة عملها وهي هواتف غير عادية استثنائية
- 14 وبعدها ننظر إلى كيف تتفاعل فيما بينها إن كانت هنالك هواتف أخرى إن كانت هنالك هواتف مهمة أخرى تعمل في المنطقة نفسها في
- 15 الفترة نفسها ونقوم بتقليص الحالات. هذه الأمثلة نادرة جداً هذه مجموعة مغلقة وتفرض عليها قيود مشددة وأنا أشدد على هذا الموضوع
- 16 لربما لم أشدد كفاية.
- 17 فهنالك هواتف استثناء استثنائية ونحن ننظر إلى كيفية التفاعل فيما بينها هنا مثلاً بين الهواتف الثلاثة ننظر إلى مواصفات
- 18 وخصائص كل هاتف على حدة وبعدها ننظر إلى العوامل المشتركة وهذا ما نفعله الآن أي إن كانت هنالك أجهزة أخرى تتمتع
- 19 بالمواصفات نفسها وتستخدم في المنطقة نفسها في الفترة نفسها أنا أشكك في ذلك.
- 20 هل هنالك هواتف أخرى في هذه المنطقة قد تشير إلى الاستخدام المشترك؟ نعم ولكن نحن نحاول عرض أكبر عدد ممكن من
- 21 الأمثلة لمحاولة تحديد الأماكن التي ترتبط فيها هذه الهواتف وبالتالي نحن نختار تغطية جغرافية واسعة النطاق لكي نتفادى الصدفة ولكن أنا
- 22 أفهم السؤال.
- 23 القاضي لتييري [ترجمة فورية]: نعم، ولكن ما أود أن أطلع عليه هنا هو التالي نحن نفترض أن هنالك هواتف مهمة خاصة بالمهمة وبالتالي
- 24 هل من الممكن أن تكون هنالك هواتف أخرى موجودة يمكن نسبها إلى شخص واحد باستثناء الهواتف التي فحصتها أنت وفي الوقت
- 25 نفسه أن نربط هواتف أخرى بهواتف المهمة.

- 1 الشاهد [ترجمة فورية]: أنت تسألني عن كل الهواتف التي استخدمت في لبنان وإن كانت كل هذه الهواتف تتمتع بالموصفات نفسها. أنا
- 2 نظرت فقط إلى الأرقام التي أعطيت لي وأنا حصلت على هذه الهواتف لسبب ما أي تم فرز هذه الهواتف باستخدام مواصفات محددة.
- 3 أنا أنجزت عملي الخاص عملي المستقل لكي أظهر إنها هواتف خاصة بالمهمة وبالتالي مهما كانت الطريقة التي تم التعرف فيها
- 4 على هذه الهواتف عملي يقول على إظهار أهمية هذه الهواتف وخصائص الهواتف من حيث الاستخدام والتحرك. أنا لا أستطيع أن
- 5 أعلق على الاحتمالات والإمكانات تواجد هواتف أخرى في لبنان بالموصفات نفسها.
- 6 ولكن ما أستطيع أن أقوله هو بالنسبة إلى هذه الهواتف وبما أنها ضمن مجموعة مغلقة أي إنها لا تتفاعل مع هواتف أخرى كل
- 7 هذه الهواتف المرتبطة بهذه الهواتف أو باستخدام هذه الهواتف تم النظر إليها وفحصها بحسب على حد علمي.
- 8 وبالنسبة إلى الهواتف الشخصية الهواتف الصفراء هواتف أخرى هواتف أنا علم بها وهواتف لست على علم بها ولكن على أي
- 9 حال كل هذه الهواتف تشكل القضية بشكل عام. نحن نل نظر الآن إلى جزء من القضية يتمحور حول هذه الهواتف الثلاثة وأنا حددت
- 10 الخصائص الخاصة بهذه الهواتف الثلاثة كل هاتف على حدة والهواتف معا.
- 11 القاضية بريدي [ترجمة فورية]: أرغب في طرح سؤال. من خلال تحليل هذه الشفافيات إن الاقتران المكاني بين الرقم 300 والرقم الأحمر
- 12 741 والأزرق 233 هل تعتبر أن أهمية الاقتران المكاني مهم لاستنتاج أن هنالك نقطة مركزية بين كل مجموعات الهواتف لأنه لو كانت
- 13 المجموعة الزرقاء هي مجموعة مغلقة وحسب من دون أن تتفاعل فيها الهواتف مع هواتف المجموعات الأخرى أنت بحاجة إلى صلة وصل إلى
- 14 نقطة مركزية. فلنفترض أن المشتبه به الأول هو صلة الوصل لكي يتواصل مع المجموعات كافة أنا أسألك عن أهمية الاقتران المكاني هذا
- 15 لكي تتوصل إلى ترابط وصلة بين المجموعات الثلاث.
- 16 الشاهد [ترجمة فورية]: هذا مثال، ما من أهمية خاصة لهذا المثال. ثمة تباعد جغرافي لهذا الموضوع ونراه نحن. قمنا بتحليل الخلايا الأكثر
- 17 استخداما لمجموعة الهواتف الثلاث هذه. أنت تحدثت عن صلة وصل ولكن لم تكن هنالك أي صلة وصل فالهواتف في هذه المنطقة في
- 18 غرب ووسط بيروت على ما يبدو تتجه صوب جنوب بيروت وهذا بالنسبة إلى الهاتف الأزرق أو الهواتف الزرقاء.
- 19 أما الهواتف الحمراء فهي مركزة أكثر في غرب ووسط بيروت والهواتف الخضراء على ما يبدو أكثر تركيزا مقارنة باتصالات الهواتف
- 20 الخضراء إذاً أكثر تركيزا في وسط بيروت. لربما هنالك خلايا مشتركة مستخدمة وأنا أعطيت مثال الموقع الخلوي مريسة-2 ولكن في الواقع
- 21 ما من نقطة مشتركة تتجه صوبها الهواتف أو المجموعات الثلاث.
- 22 القاضية بريدي [ترجمة فورية]: لربما أسأت فهمي لربما أنا أخطأت في التعبير. أنا عندما أتحدث عن صلة وصل نقطة مركزية أتحدث عن
- 23 شخص لا أتحدث عن مناطق عن شخص هو نقطة الارتباط أو صلة الوصل أي شخص يجمع بين المجموعات الثلاث.
- 24 الشاهد [ترجمة فورية]: نحن نتحدث هنا عن مستخدم لعدة هواتف أي شخص واحد يستخدم هذه الهواتف الثلاثة أي نتحدث عن
- 25 شخص واحد للأرقام 300، 741، 233 وبالتالي نحن نقول إن هنالك شخص واحد يستخدم هذه الهواتف هو الشخص رقم 1 بحسب

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 15

- 1 تسميتنا. وبالتالي هو نقطة أو صلة الوصل فيما يتعلق باستخدام الخلايا من قبل شخص واحد لو فهمتك جيدا.
- 2 القاضية بريدي [ترجمة فورية]: أنا أود أن أستكشف هذه المسألة معك. عندما تكون هنالك هواتف مهمة ثلاثة عليها أن تصب كلها في
- 3 مهمة واحدة ووحيدة في نهاية المطاف.
- 4 الشاهد [ترجمة فورية]: بكل احترام هذه ليست القضية هنا. نحن حددنا ثلاثة هواتف خاصة بالمهمة أما هذا العرض فيقوم على توضيح
- 5 أن هذه الهواتف هي هواتف مهمة ثم خصائص مشتركة بين كيفية استخدام مجموعات الهواتف الثلاث وبالتأكيد هنالك مهمة مشتركة
- 6 ولكن نحن هذا ليس ضروريا ولكننا نحاول أن نظهر ذلك من خلال العرض. أي مجموعات الهواتف هل هذه الهواتف هي هواتف مهمة
- 7 وإن كانت بالفعل كذلك فكيف تستخدم وكيف تتفاعل فيما بينها وإن كانت هنالك مهمة فما هي المهمة؟
- 8 إذاً يقوم العرض على التوقف عند هذه الخطوات وتحديد أدلة المواقع الخلوية وتحديد مجموعات الهواتف الثلاث وأنها تعود إلى
- 9 أشخاص محددين وأيضا تركز على مهمة محددة.
- 10 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد بوفواس، قبل المواصلة لكي نربط ذلك بالتقرير فتوجه إلى الصفحة 119 البينة P1117 والصفحة الأولى
- 11 والتي تشير إلى الرقمين 300 الأخضر والأحمر 741 وهي استخدمت الخلايا 4 مرات في 31 من كانون الثاني/يناير 2005 والفقرة الثانية
- 12 تشير إلى الأخضر 300 والأزرق 233 من خلال الخلايا المستخدمة مرتين في ذلك اليوم والفقرة الثالثة تشير إلى الأحمر 741 والأزرق 233
- 13 باستخدامها خلايا مرتين في ذلك اليوم، هل هذا صحيح؟ هل هذا المرجع صحيح؟
- 14 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نعم.
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، هل من فضلك ضغطت على الزر لكي نرى الخلايا الأخيرة. حسنا بحسب ما نرى هنا فيما يتعلق
- 16 بالافتتان المكاني للمجموعات الثلاث نلاحظ تسلسلا ضيقا من حيث الوقت فيما يتعلق بالاتصالات الخاصة بالأخضر والزرق والأحمر ثم
- 17 الأزرق والأخضر والأحمر.
- 18 عندما أشارت القاضية بريدي إلى صلة الوصل أنا أعتقد إنه بلغتنا وبحسب ما ورد في تقريرك نتحدث عن خيط مشترك أي
- 19 هذه الهواتف الثلاثة وهي في يد شخص واحد بحسب ما يزعم سليم عياش إذاً هنالك خط مشترك بين هذه الهواتف الثلاثة. لا أعرف إن
- 20 كانت الإجابة التي أعطيتها ملائمة ولكنها كانت تسأل عن أهمية هذا الخيط المشترك وأهمية الاستنتاج بأن هنالك خيط مشترك بين
- 21 المجموعات الثلاث؟
- 22 الجواب [ترجمة فورية]: هذا الجزء من العرض يتحدث عن مستخدم واحد لهواتف عدة وإن الجدول الأصلي الذي توقعنا عنده أظهر 3
- 23 أزواج من الهواتف الأخضر 300 ومن ثم الرقم 741 والرقم 233، إذاً 300 و741 ثم 741 و233 وأخيرا 233 و300. إذاً نحن أظهرنا هذه
- 24 الأزواج المنفصلة وبالتالي هنالك ثلاثة هواتف ومستخدم واحد محتمل.
- 25 وبالنسبة إلى مجموعة الهواتف الزرقاء الستة الرئيسية فالرقم 233 من أصل هذه الهواتف الستة الرئيسية والرقم الأحمر كان مع الرقم

علني

محضر رسمي

الصفحة 16

جلسة علنية

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 الأحمر 741 وبالنسبة إلى الهاتفين الأخضرين وفي هذه المرحلة الأخضر 300 فهناك استخدام لشخص واحد لهذه الهواتف.
- 2 لم نظهر بعد كيف ترتبط أو تساهم في الربط بين الهواتف الزرقاء والحمراء ولكن نعم هذا مثال على ذلك ونحن سوف نتوقف
- 3 عند هذا الموضوع لاحقاً وهذا الاستنتاج توصلنا إليه بالاستناد إلى هذه الأمثلة. نحن لا نبدأ بالاستنتاجات ومن ثم نوضحها نحن توصلنا
- 4 إلى هذا الاستنتاج بهذه الطريقة أي نظرنا إلى هذه الحالات إلى هذه الأمثلة بعدها قلنا إن المستخدم هو واحد مستخدم واحد مشترك
- 5 بين المجموعات الثلاث.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً أنا أحاول أنك تحاول أنت أن تظهر أنه كيف تم التوصل إلى هذا الاستنتاج خطوة بخطوة وهذا ما فعله هنا.
- 7 نحن نتحدث معك خطوة تلك الخطوة طبقة تلك الطبقة من أجل التوصل إلى تحليل لهذه الاستنتاجات.
- 8 الجواب [ترجمة فورية]: أنا أظهر--
- 9 القاضي ري [ترجمة فورية]: من فضلك انظر إلى المحضر وانتبه عندما تتوقف الكلمات يمكنك أن تكمل كلماتك.
- 10 الشاهد [ترجمة فورية]: أنا أحاول أن أظهر ما تم إنتاجه في هذا التقرير وذلك بطريقة يمكن فهمها بطريقة أفضل. ولكن نعم لقد كان من
- 11 شأن هذا أن يصور الاستخدام المنفرد لهذه الهواتف الثلاثة المحددة وأهمية هذا المستخدم المنفرد في هذه القضية في هذه الحالة بالتحديد.
- 12 وهذا يظهر أن هذه المجموعات الثلاثة من حيث المبدأ هي مجموعات مستقلة ولكنها مرتبطة معا ببعضها البعض.
- 13 السيد بوفواس:
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: قبل أن نكمل ربما سوف نحاول أن نصور الكلمة التي أو الصورة التي أظهرها القاضي لتبيري سوف ننظر إلى هذا
- 15 ونفترض أن كل ذلك حصل بالصدفة. إذاً من الصدفة أن هذه الهواتف الثلاثة أجرت الاتصالات في الخلية نفسها في وقت متشابه أو في
- 16 الوقت نفسه تقريبا. الآن سوف ننتقل إلى الشفافية 88 بعد عدة دقائق أي بعد 13 دقائق والنظر إن كان هذا قد حصل ربما من ناحية
- 17 الصدفة إن لم تكن في الأيدي نفسها ونحن نتحدث هنا عن 30 دقيقة بعد ذلك، 13 دقيقة ماذا حصل عندها؟
- 18 الجواب [ترجمة فورية]: ما نظهر في هذا المثال هو 2 من الهواتف إذاً نحن لا نتحدث عن الهاتف الأزرق. ما نظهره هنا في 31 من كانون
- 19 الثاني/يناير هو سلسلة من الاتصالات وهذا يظهر تحرك وتسلسل مشترك للأحمر 741 والأخضر 300 وأنه ليس هناك من اقتران مكاني
- 20 ثابت. فهناك اقتران مكاني متنقل أو متحرك إن أمكنني استعمال هذه العبارة. فهذا التنقل موجود بين هذين الهاتفين المنفصلين. نحن
- 21 نتحدث هنا عن 19 هاتفا تسلسليا وهذا رقم كبير. وما يظهره ذلك هو أنه بالانتقال من صبرا وهي خلية في الأسفل وصولاً إلى قريطم
- 22 وهي في الأعلى في منطقة غرب بيروت.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: وبالطبع لدينا هنا صورة متحركة تظهر ذلك؟
- 24 القاضي ري [ترجمة فورية]: سوف تظهر الاتجاه الذي أخذته هذه الاتصالات إذاً لقد لاحظت النمط الغير طبيعي وهناك إذاً خط من
- 25 الأعلى إلى الأسفل هل سوف تظهر لنا هذا التحرك؟

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 17

- 1 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: هذا سوف يظهر في الشفافية 89 بأن هذا سوف ينتقل من جنوب بيروت وصولاً إلى الشمال.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: قلت هذا لأنه في الشفافية 88 لم يكن هناك من سهم يظهر الاتجاه الذي تم اتخاذه خلال هذه الاتصالات.
- 3 إذاً ليس واضحاً من الوهلة الأولى في هذه الشفافية ليت بإمكانك أن تخبرنا عن هذا؟
- 4 الشاهد [ترجمة فورية]: بحسب هذه الشفافية جنوب بيروت إلى منطقة قريطم عذراً إن لم أتمكن من وضع سهم فهذا موجود في العنوان.
- 5 إذاً لم يتم النظر إلى هذه الحركة على أنها استثنائية بل على أنها مثال عن تحرك معين. إذاً ليس هناك من أهمية محددة لهذا التحرك بل هذا
- 6 يظهر ربما نوع من الانسجام بين هاتفين خلويين ينتقلان من نقطة إلى أخرى ويبدو أن هذا أيضاً منسجم بينهما.
- 7 وبعد العنوان الذي وضعته على هذه الشفافية وهو مهم بالنسبة إلي إذاً هذا العنوان يظهر اتصاليين إذاً يظهر اتصاليين في الجهة
- 8 الشمالية الشرقية لوسط بيروت والعنوان هو "جنوب بيروت إلى منطقة قريطم" وإذاً هذا ليس موجود في أي من الشفافتين.
- 9 السيد بوفواس:
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: ولكن هذين الاتصاليين الواردين في الشفافية 87 التي انتقلنا بعدها إلى الشفافية 88 والآن سوف نرى الصورة
- 11 المتحركة التي سوف تجعل من تطابق بين الاثنين؟
- 12 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. ولكن إن نظرنا إلى هذه الصورة فلن نتمكن من معرفة المحتوى من خلال العنوان وأنا لا أحاول أن أضلل
- 13 الناس بشكل متعمد.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: نحن الآن ننظر إلى الشفافية 89.
- 15 الشاهد [ترجمة فورية]: هذا صحيح سيدي القاضي. تظهر هذه الشفافية ما حصل تلقائياً.
- 16 السيد بوفواس:
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، هل يمكننا أن نعود خطوة إلى الوراء ومن دون التعليق سوف نرى نظرة عن هذا التحرك وبعد مشاهدة
- 18 ذلك يمكنك أن توصلنا إلى ما حصل.
- 19 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا ما أنوي فعله سيدي.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً هل يمكننا أن نعرض للمحة من دون تعليق وبعدها يمكنك أن تتحدث لنا عن الخطوات في هذه الشفافية
- 21 شكراً.
- 22 الجواب [ترجمة فورية]: حسناً. على الرغم من العنوان الموضوع هنا بدأنا من الأعلى من خلية بورت-2 وBNP وكما نرى أنها إذاً
- 23 BNPI التي نرى أنها نحو الجنوب. وهناك اتصاليين أخضر وأحمر وهما في الشبكة نفسها شبكة ألفا. إذاً يمكننا أن نرى استخداماً مشتركاً
- 24 للخلية نفسها.
- 25 وفي الواقع الاتصال التالي يظهر هذا الهاتفان الخليويان الأخضر والأحمر هنا هما في الخلية نفسها في فترة ضمن فترة قصيرة من

علني

محضر رسمي

الصفحة 18

جلسة علنية

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 الوقت. وبعدها عن 10 و65 هناك وقت انفصال إذاً بين 10.56 و11.07 وتتوجه هذه الاتصالات نحو جنوب بيروت ومن الناحية الغربية
- 2 الشمالية أو ما نعتبره الناحية الغربية الشمالية لمنطقة جنوب بيروت. فهناك استخدام مشترك لهاتين الخليتين ضمن 6 دقائق.
- 3 يمكننا أيضاً أن نرى الاستخدام المتتالي للهاتف الأحمر والهاتف الأخضر ويمكننا أن نرى أيضاً استخدام الخليتين بشكل متتال
- 4 نحو الشمال الشرقي والوقت الذي والتوقيت المتتالي ناحية الوقت الذي مر بين الاتصالات وهنا أيضاً ليس من الضروري أن نجري تعليقا.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: في ما تقوله ينقصنا أن نعرف تقارب الأوقات بين الهواتف الحمراء والهواتف الخضراء؟
- 6 الجواب [ترجمة فورية]: لدينا مثال أخير على ذلك وهو استخدام قريطم وروشة-1 وهما على فارق دقيقة واحدة تقريبا. إذاً ربما هذا يبين
- 7 الاتصالات الأخرى. وما تظهره هنا هو التحرك لهذين الهاتفين في الفترة نفسها من الوقت من نقطة البداية نفسها أي من الشمال نحو
- 8 الجنوب وعودة إلى الشمال وصولاً إلى الغرب وفي النهاية هناك وصول إلى منطقة غرب بيروت ولكن كل فرد ولكن إذاً كل زوجين من
- 9 الاتصال في الهاتفين الأخضر والأحمر يبدو أنهما إذاً مع الشخص نفسه الذي يجري هذا التنقل.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: قبل الانتهاء من هذه الشفافية أريد أن أخص ما رأيناه. في الشفافية 87 هناك 6 اتصالات ضمن 3، 4 و5 دقائق
- 11 أحمر أخضر، أحمر أزرق وبعده ذلك نرى الأخضر والأحمر يجريان اتصال في ضمن ثوان ودقائق من بعضهما البعض في حين هناك تنقل
- 12 إلى جنوب بيروت وصولاً إلى قريطم. هل يمكننا أن نقول إن هذا صحيح؟
- 13 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: بهذه الكلمة سوف نأخذ استراحة.
- 15 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 16 -- فترة توقّف في الساعة 11.32 صباحاً
- 17 -- استئناف الجلسة في الساعة 12.06 ظهراً
- 18 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 19 حاجب المحكمة: تفضلوا بالجلوس.
- 20 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد بوفواس، هل لازلنا نتحدث عن الشريحة 89 أعتقد أن السيد فيليبس سوف ينتقل إلى الشريحة 90، أليس
- 21 ذلك صحيحاً؟
- 22 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: هذا صحيح.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، هلا شرحت لنا الشريحة رقم 90 لو سمحت.
- 24 هذا هو المثال الآخر الذي أعطيتنا إياه حول هذا النوع من التحليل. لازلنا نتحدث عن 3 هواتف الأخضر 300 الأحمر 741
- 25 والأزرق 233. سيد فيليبس، كما قلت هذا مثال آخر يظهر الاقتتان المكاني وإنما كذلك الحركة المتزامنة إلى مواقع غير اعتيادية نسبياً

علني

محضر رسمي

الصفحة 19

جلسة علنية

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 ويظهر ذلك أيضا التحرك المتزامن في أوقات غير اعتيادية نسبيا، هل يمكنك أن تشرك لنا هذه الشريحة لو سمحت؟
- 2 الجواب [ترجمة فورية]: نعم سيدي. بخلاف المثل السابق هذه الشريحة تتحدث عن الهواتف الثلاث بمحملها المثل السابق لم يتحدث عن
- 3 الخط الأزرق 233 نحن نتحدث عن 11 من شباط/فبراير وليس عن 31 من كانون الثاني/يناير.
- 4 تبدأ المكالمات عند الخلية بورت-2 ونحن نعرف هذه الخلية وتجري مكالماتنا هنا على بعد دقيقة. الاتصال الأول يجريه الخط
- 5 الأخضر 300 والاتصال الآخر يجريه الخط الأحمر 741. وبعد نصف ساعة الخط الأحمر حدد موقعه الخلوي في غرب بيروت على الخلية
- 6 التي تعرف باسم موفبيك-1.
- 7 القاضي ري [ترجمة فورية]: خلال هذه الاستراحة البسيطة هل يمكننا أن نؤكد ما إذا كان ذلك يتعلق بالفقرة الواردة في الصفحة 120 من
- 8 تقرير الهواتف المشتركة رقم البيئة P1117 ونحن نتحدث في هذه الفقرة عن الخط الأخضر 300 والخط الأحمر 741 في إحدى الفقرات.
- 9 وفي الفقرة التالية نتحدث عن الخط الأخضر 300 والخط الأزرق 233 وكذلك في الفقرة الثالثة نتحدث عن الخط عن الخط
- 10 الأحمر 741 و233 والاستنتاج هو أنه تم تحديد المواقع الخلوية على خلية واحدة أولا في غضون ساعة وثلاث مرات خلال اليوم وذلك لا
- 11 يمنع الاقتران المكاني. هل يمكنك أن تؤكد بأن الشريحة 90 ترتبط بهذه الفقرات من التقرير سيد فيليبس؟
- 12 الشاهد [ترجمة فورية]: هذا صحيح، هذا هو المقتطف الصحيح. المثال المتوسط بين الخط الأخضر 300 والخط الأزرق 233 يبين أن
- 13 الهواتف يمكن أن تكون مقترنة زمانيا. وفي الأمثلة السابقة توصلنا إلى الاستنتاج القائل بأن ذلك لا يمنع الاقتران المكاني.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: أنت اخترت عباراتك بدقة وبحذر أشكرك على الإشارة لذلك. فيما يتعلق بالخط الأزرق 300 والخط الأزرق
- 15 233 قلت ذلك يعني أن الهواتف الجواله ذلك يعني أنه من الممكن أن يتقاسم الهاتفان الخليويان المكان وبالنسبة للمكالمات الأخرى قتلبيس
- 16 من شأنه أن يمنع تقاسم المكان. إذا يبدو أن الفقرة الثانية أكثر قوة لجهة الاقتران المكاني بالمقارنة مع الفقرة الأولى التي تقول
- 17 من الممكن أن يتقاسم الهاتفان المكان.
- 18 القاضي بريدي يتحدث عن التفاصيل في أذني، هل هناك معياران لتحديد الاقتران المكاني أم لا؟
- 19 الشاهد [ترجمة فورية]: حضرة القاضي على حق، عندما نقول من الممكن أن يتقاسم الهاتفان الخليويان نعي بذلك إن الهاتفين إما
- 20 يستخدمان الموقع نفسه أو موقعين يتداخلان من حيث التغطية الخلوية الفضلى. وبالتالي يبين ذلك أن الهاتفين في نفس المنطقة وهناك
- 21 مسافة أو فاصل بينهما. يمكن أن يقتزنا مكانيا وذلك يعتبر بمثابة دلالة إيجابية. ولكن عندما تنفصل الهواتف هناك إمكانية في أن يكون
- 22 الهاتفان معا ولكن هناك فاصل.
- 23 عند الاقتران المكاني ينبغي أن يتمكن إذاً الهاتف الأول من السفر ينبغي أن تكون المسافة بغير بعيدة نسبيا حتى يكون الاقتران
- 24 المكاني جائزا. إذاً هناك فقرة تقول من الممكن أن يكون هناك اقتران مكاني وهناك أيضا فقرة تقول ليس من شأنه أن يمنع الاقتران المكاني.
- 25 هناك إذاً اختلاف لأن الفرضية الأولى إيجابية في حين أن الفرضية الثانية ليست سلبية ولكنها ليست مؤكدة.

علي

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 20

- 1 القاضي ري [ترجمة فورية]: إذا أنت تستخدم عبارات بدقة، هل أنا ألخص ما تقوله عندما أحدد هذه الاختلافات اللغوية؟
- 2 الشاهد [ترجمة فورية]: هذا صحيح.
- 3 القاضية نوسورثي [ترجمة فورية]: عندما نقول could be ممكن، ماذا عن الاحتمال؟ هل هناك إمكانية؟ هل يمكنك أن تشرح تلك
- 4 الإمكانية؟ هل ذلك يعتمد على الظروف المتعلقة بكل قضية وبكل حالة؟
- 5 الشاهد [ترجمة فورية]: لقد قمت بالكثير من تحاليل الاستخدام المشترك وعملت على قضايا عديدة ونحن نتحدث عن إعداد كبيرة. وأنا
- 6 دائما أستعمل العبارات نفسها وأنا حذر في اختيار كلماتي. عندما أقول could be ممكن هناك هاتقان يمكن أن يكونا مقترنين مكاني لا
- 7 أقول إن الاقتران حتمي ولكن الاقتران المكاني ممكن في نفس المنطقة ولا أقول إن الاقتران مؤكد ولكن هناك احتمال هناك إمكانية.
- 8 وفي مرحلة من المراحل هذه المصادفة تصبح نمطا. هناك حالة أخرى لا نقول إن الاقتران مستبعد ولكن لا نقول إن الاقتران
- 9 ممكن هناك انفصال مادي بين هذين الهاتفين. إذا كان الفاصل الزمني يسمح بالتنقل بين النقطتين فلا يمكن أن يكون هناك اقتران مكاني
- 10 ولكن إن كانت المسافة بعيدة حيث يستحيل التنقل من نقطة إلى أخرى عندئذ نقول إن الاقتران المكاني مستبعد.
- 11 إذا هنا لا شيء يقول إن الهاتفين لا يمكن أن يكونا معا والعكس يقضي بالقول إنهما معا ولكن ما من شيء يستبعد الاقتران
- 12 المكاني.
- 13 لنأخذ مثلا، عندما ننظر إلى مثال واحد المثال لا يبرهن الكثير من الأمور ولكن نحن بحاجة إلى نمط متكرر. ولهذا السبب نرى
- 14 أن الحركة مهمة والمسافات مهمة هناك هواتف تتنقل معا ربما لا تستخدم نفس الخلية في نفس الوقت ولكن الحركة هي في الاتجاه عينه
- 15 وخلال الفترة الزمنية عينها.
- 16 عادة أنا لا أستخدم عبارة الاقتران المكاني بمعنى استخدام نفس الخلية أنا أنظر إلى الحركة وأبين حركة الهواتف وأبين كيف أنها
- 17 متجانسة مع بعضها البعض بحيث يجوز أن شخص واحد يستخدم هذه الهواتف أو هذين الهاتفين.
- 18 القاضية نوسورثي [ترجمة فورية]: شكرا على هذه التوضيحات.
- 19 الشاهد [ترجمة فورية]: شكرا.
- 20 السيد بوفواس:
- 21 السؤال [ترجمة فورية]: لم نصل بعد إلى هذه الشريحة ولكن أنت لعلك بحاجة إلى مرجع قبل أن نستكمل إلى هذه الشريحة. بعد أن ننظر
- 22 إلى هذه الهواتف سوف نتحدث عن هاتف شخصي للسيد سليم عياش. إن المراجع التي تهمنا هي البينة P111 وهذا رقم دليل مؤقت
- 23 ويتعلق الأمر بتحليل المستخدم المنفرد للمتعم أو المشتبه به الأول. يبدأ هذا المثل في الصفحة 251 والتاريخ هو 11 من فبراير حول
- 24 منتصف النهار. وينبغي أن نتبع الصفحات في التسلسل وسوف ترى أن الأمثلة تظهر ها هنا.
- 25 القاضي ري [ترجمة فورية]: شكرا. هذا التقرير طويل للغاية وهذا التقرير يمتد على 285 صفحة. أشكرك على مساعدتك نحن نتحدث عن

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 21

- 1 الفترة 7.56.3 والفقرات التالية شكرا.
- 2 السيد بوفواس:
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، هل يمكنك أن تواصل شرحك للانتقالات النسبية لهذه الهواتف ربما يمكننا أن نعود إلى الوراء؟
- 4 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. أنا ضغطت على الزر وأستطيع أن أرى الاتصال عند الساعة 16.20 إلى الغرب وهو مرتبط بالرقم الأخضر
- 5 300 وهذا مطابق للتحركات الأخرى والمواقع الأخرى للهاتفين الخليويين الآخرين الأزرق والأخضر.
- 6 سوف أنتقل إلى التحركات والتحركات تبدأ عند شمال غرب أو عفوا شمال شرق ووسط بيروت وتشغيل الخلايا عند الموقع
- 7 بورت-2 ومن ثم الانتقال إلى موفيك وبعدها BHVOUT ومن ثم خلايا الأوزاعي وأيضا سيومن-2 وميا وبالتالي هذه هي الاتصالات
- 8 التي تحدثت أنت عنها للتو.
- 9 ننتقل الآن إلى بعض المواقع الخليوية الإضافية أنا أعتقد إننا نتحدث هنا عن الرقم البني 31.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: نعم، الادعاء يشير إلى رقم الهاتف الخليوي الشخصي PMP091.
- 11 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: وهذا الرقم الشخصي ينسبه الادعاء إلى سليم عياش.
- 13 الجواب [ترجمة فورية]: نعم أنا أعتذر. إذا الرقم البني 091. إذا نبدأ هنا قبيل الفترة السابقة عند الساعة 12.05 ظهرا عندما يستخدم الرقم
- 14 البني 091 الخلية Bayview_C وبعد 4 دقائق هنالك اتصال للرقم الأحمر 071 ويستخدم هذا الرقم مريسة-2 وليس لدينا هنا تداخل بل
- 15 تقارب في الاتصالين.
- 16 السيد هانيس [ترجمة فورية]: أنا أعتذر، ثمة إشارة إلى رقم بني 091 أنا على علم بوجود مجموعة هواتف صفراء لم أكن على علم بوجود
- 17 أي مجموعة هواتف بنية اللون.
- 18 القاضي ري [ترجمة فورية]: لربما هو اللون هنا على الشاشة، سيد فيليبس ما قولك؟
- 19 الشاهد [ترجمة فورية]: لربما الوصف الذي أعطيه الآن هو خاطئ. أنا أستخدم الألوان الواردة الآن على الخارطة. صحح لي السيد بوفواس
- 20 لربما لم أفهم إذا هو الهاتف الخليوي الشخصي PMP091 ولهذا السبب أنا أشرت إليه باللون البني بسبب اللون هنا. إذا هو الرقم رقم
- 21 الهاتف الخليوي الشخصي PMP091.
- 22 القاضي ري [ترجمة فورية]: ولربما الأمر يرتبط أيضا برويتنا للألوان لأن دراسة أظهرت أننا نرى الألوان بطريقة مختلفة.
- 23 سيد بوفواس رجاء أن تواصل.
- 24 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: ما من مجموعة بنية إن كان هذا هو السؤال. الألوان التي استخدمها السيد فيليبس والتي تظهر الهواتف
- 25 المختلفة وعندما نتحدث عن هاتف خلوي شخصي السيد فيليبس استخدم اللون البني ولكن ما من أهمية لهذا اللون بتاتا. إذا كلما

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 22

- 1 سنرى اللون البني فهو يشير إلى هاتف خلوي شخصي وفي هذه الحال هنا نتحدث عن هاتف سليم عياش بما نزعم.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: أنا أواجه مشكلة في رؤية اللون البني ولكن ربما هذا بسببي أنا.
- 3 السيد هانيس [ترجمة فورية]: --
- 4 المترجمة الفورية [ترجمة فورية]: رجاء استخدام الميكروفون.
- 5 السيد هانيس [ترجمة فورية]: إذا هنالك سؤالان، أنا لا أرى أي مراجع، أو أنا رأيت مراجع بشأن الهواتف الصفراء وأنا أتساءل إن كان
- 6 رقم الهاتف الخلوي الشخصي 091 إن كان قد اعتبر هاتفًا من المجموعة الصفراء؟ وأيضًا أود أن توضحوا لي مصطلح الهاتف الخلوي
- 7 الشخصي فأنا برأيي عندما نتحدث عن الهاتف الشخصي هو للاستخدام الخاص وهذا هو استخدامه الوحيد.
- 8 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا سيد هانيس، هل ترغب أن تعرف من السيد بوفواس ما هي قضية الادعاء؟ أنا بحسب ما فهمت من
- 9 قضية الادعاء أو أنت تفهم بالتأكيد ما هي قضية الادعاء أم هل أنت مهتم بمعرفة ما هو فهم الشاهد لهذه المصطلحات؟
- 10 السيد هانيس [ترجمة فورية]: المسألتان لكي نوضح الأمور.
- 11 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: أنا ممتن للسيد هانيس لأنه سنع لي فرصة توضيح هذا الموضوع. هنالك إشارة إلى الهواتف الصفراء ولكن
- 12 هذا الهاتف بالتحديد ليس من الهواتف الصفراء. في الواقع هنالك هاتف آخر وهو رقم الهاتف الشخصي PMP10 170 وكان هاتفًا
- 13 أصفر واستخدمه سليم عياش وهو الهاتف الشخصي واستخدم بطرق مختلفة ولكن بطرق سرية.
- 14 أما هذا الرقم الهاتف الخلوي الشخصي 091 فهو بحسب قضية الادعاء استخدمه سليم عياش واستخدمه كهاتف شخصي
- 15 فاتصل بأعضاء من أسرته باستخدام هذا الهاتف وبإمكاننا ربط هذا الهاتف بسهولة بهذا الشخص وبالتالي هذا هاتف خلوي شخصي
- 16 091 ولا يرتبط بالأرقام الصفراء.
- 17 السيد هانيس [ترجمة فورية]: شكرا. ولكن أنا لم أفهم بعد ما الذي يقصدونه بهاتف شخصي؟ هل هو المستخدم الوحيد؟ أنا لم أسمع
- 18 أيضا ما هي تعريفات السيد فيليبس وفهمه للموضوع.
- 19 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: في الحقيقة نعم.
- 20 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، ما الذي تفهمه من مصطلح هاتف خلوي شخصي؟
- 21 الشاهد [ترجمة فورية]: أنا لا أحبذ استخدام هذا المصطلح كما لا أحبذ استخدام مصطلح المشتبه به 1. أنا لم أعمل على نسبة الهواتف
- 22 وبالتالي لا أستطيع أن أنسب أي هاتف لأي شخص. كل ما عملت عليه هو كيفية استخدام الهواتف وكيف تتفاعل الهواتف فيما بينها.
- 23 لهذا السبب أنا استخدمت هنا الرقم البني 091.
- 24 المصطلح الهاتف الخلوي الشخصي PMP لا يعني بأي شيء أنا أعرف كيف يستخدم ولكن أنا لا أستطيع أن أشرح هذا
- 25 المصطلح أنا لم أعمل على هذا المفهوم وليست لدي أدلة بشأن هذا الموضوع فهذا خارج نطاق عملي. وأنا في هذا العرض أحبذ عدم

علي

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 23

- 1 استخدام هذا المصطلح بالاستناد إلى العمل الذي أجزته.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا هذا منصف. سيد بوفواس، لا بد من أن تراعي هذه المسألة عندما تطرح الأسئلة على الشاهد.
- 3 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نعم هذا عدل.
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: بعد توضيح هذه الموضوع سيد فيليبس هل تستطيع أن تواصل عرض التحركات تحركات الهاتف 091 وكيف تتفاعل وتتطابق التحركات مع تحركات الهواتف الزرقاء والحمراء والخضراء؟ وكف أثرت هذه التحركات في تقييمك للمستخدم الواحد؟
- 6 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. الرقم البني 091 استخدم عند الساعة 12.05 ظهرا وهو مرتبط بالأحمر 741 من خلال الخلية مريسة-2
- 7 والهاتف الأحمر ينتقل أيضا ويستخدم موفبيك-1 في الساحل الغربي عند الساعة 11.15 من بعد الظهر أما الاتصال التالي فهو عند
- 8 الساعة 1.16 من بعد الظهر في الجنوب وتشغيل خلية Unesco_B ونحن كنا قد رأينا أن Unesco_C هذه الخلية استخدمت من بين
- 9 الخلايا الأكثر استخداما من بين الهواتف الزرقاء.
- 10 وإذا هذا كان عند الساعة 1.16 من بعد الظهر ويشير إلى التحرك نحو الجنوب ومن ثم الاتصال التالي على الشاشة فهو من
- 11 الهاتف الأحمر إلى الجنوب عند الساعة 1.28 من بعد الظهر. ومن ثم لدينا بعد ساعة ونصف اتصاليين إلى يمين الشاشة مع تقارب لربما مع
- 12 الرقم البني وبالتالي هذا الهاتف أجرى اتصال عند الساعة 3.48 من بعد الظهر و3.43 إذا هنالك فارق في الوقت.
- 13 والاتصالات الأربعة نستطيع أن نراها قد شغلت Ouzaii_2A عفوا وبالتالي استخدمت الخلايا نفسها وفي هذه الفترة هنالك 4
- 14 اتصالات مرتبطة بالأزرق 233 في فترة 3 ساعات واستخدام الخلايا نفسها والهاتف البني أجرى اتصاليين باستخدام الخلية نفسها. وبالتالي
- 15 من المحتمل أن يكون لدينا هنا المستخدم نفسه.
- 16 أما الإشارة هنا إلى خلية أوزاعي إلى اليسار نبتعد وننتقل هنا إلى مكان مجاور للقاعدة عند الساعة 10.30 وهنالك اتصاليان
- 17 باستخدام الخلية Sfeir_A من الرقم الأزرق 233 والرقم البني 091. إذا نستطيع أن نرى هنا 5 اتصالات مرتبطة بالرقم البني 091 ونظهر
- 18 هنا كيف تتداخل هذه الاتصالات مع اتصالات الهواتف الثلاثة الأخرى.
- 19 هذا رسم بياني بسيط بمثابة مقدمة لما سنقوم بعرضه لاحقا. فهذه الهواتف الصفراء والبنية سوف نقدمها في المرحلة التالية ولكن
- 20 هذا مجرد مثال عن كيفية تفاعل هذه الهواتف مع الهواتف الزرقاء والصفراء والحمراء والخضراء وتسلسل الاتصالات والاقتران المكاني.
- 21 السؤال [ترجمة فورية]: هذا كان المثال الأخير. ننتقل إلى الشفافية 91 وهي تظهر الاستنتاجات التي توصلت إليها في إطار هذا الموضوع
- 22 أي الأهداف المشتركة. هلا استعرضت هذه الشريحة ولربما أردت إضافة أي شيء. هل نستطيع أن نرى هنا بشكل بصري هذه
- 23 الاتصالات؟
- 24 الجواب [ترجمة فورية]: بإيجاز، نستطيع أن نرى هنا مجموعتين من الهواتف الزرقاء والحمراء ونحن قمنا بتحليل وجود مستخدم واحد. وهذه
- 25 الهواتف تشكل 6 أزواج من الهواتف مع 6 مستخدمين ومع مزيد من التحليل سنلاحظ أن من معه الرقم 741 و233 يستخدم رقما ثالثا.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 24

- 1 وعلى ما يبدو الشخص الوحيد الذي نستطيع أن نربط هذا الهاتف الثالث به هو شخص من أو يحمل هاتف من المجموعة الخضراء.
- 2 وبالتالي هذا هو الخيط المشترك وهو صلة من خارج المجموعة مع المجموعات الأخرى، إذاً من خلال الرقم الأخضر 300.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: وبالتالي هو يشكل قناة اتصال وحيدة بين المجموعات الثلاثة؟
- 4 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. وهذا يكرس قناة واحدة على غرار خط ساخن أي هنالك صلة واحدة بين الأخضر 300 والأخضر 023
- 5 على الرغم من أن الأخضر 023 قد أجرى اتصالات ضئيلة جدا بالهواتف الأخرى. فالاتصالات الرئيسية هي بين الأخضر 300 أو في
- 6 الواقع أكثر الاتصالات التي أجراها الرقم الأخضر 023 كانت بالرقم الأخضر 300 وبالتالي الرقم الأخضر 300 أجرى اتصالات
- 7 بالمجموعتين الزرقاء والحمراء.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: سوف نعطي الشرح لاحقا لهذه الشريحة ولكن لو أردت تستطيع أن تنظر إلى البينة P1117 والصفحة 75 للمرجع.
- 9 السيد هانيس [ترجمة فورية]: فقط للتأكيد إنها البينة المؤقتة التي تحمل رقم البينة المؤقت 1117.
- 10 القاضي ري [ترجمة فورية]: نعم. إذاً نتحدث عن رقم البينة المؤقت 1117، P1117 عفوا.
- 11 سيد بوفواس، أحاول أن أحدد الآن الفقرات في الصفحة التي ذكرتها.
- 12 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: 5.6.2.17 والمراجع تشير إلى الخيط المشترك وأيضا إلى الهرمية والقيادة والقناة هذه.
- 13 القاضية بريدي [ترجمة فورية]: سؤال. أود أن أفهم إن كان الالتصاق في الاقتران المكاني بين الهاتف الخليوي الشخصي والمجموعات الأخرى
- 14 هل سيتولى هذا الموضوع السيد غاري بلات أم إن السيد فيليبس هو وحده من يتحدث عن الاقتران المكاني لأنه ليست لدينا أي رسوم
- 15 بيانية تظهر لنا حالات الاقتران المكاني بين الهواتف الخليوية الشخصية والهواتف الأخرى، الهواتف الملونة هواتف بنتون.
- 16 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: في المرحلة الثالثة من شهادة السيد فيليبس سوف نقدم لكم هذه الأرقام وهذه الرسوم. أما بالنسبة إلى السيد
- 17 بلات فهو بلا شك سوف يرحب بفرصة إعطاء أمثلة عن هذا النوع من الاقتران المكاني مع الهواتف الخليوية الشخصية هذا بالنسبة إلى
- 18 تسلسل القضية.
- 19 القاضي ري [ترجمة فورية]: هل ستطرح المزيد من الأسئلة على السيد فيليبس بشأن المفهوم الذي يرد في الفقرة 5.6.2.1.17 وأقتبس: قائد
- 20 المهمة الميداني. والفقرة بحد ذاتها تقول أقتبس:
- 21 "من هنا تنطلق سلسلة قيادة واحدة عبر قناة حصرية إلى الشخص المسؤول عن العملية ميدانيا قائد المهمة الميداني".
- 22 هذه كانت الجملة بأكملها في الفقرة. والفقرة التالية أقتبس: "كما يشكل هذا القائد الميداني أيضا جزءا من كليتي مجموعتي
- 23 الهواتف الزرقاء والحمراء ذات الاستخدام المكمل تقريبا وربما بشكل مثالي".
- 24 أنا فقط أسأل السيد بوفواس إن كان سيطرح هذه الأسئلة على السيد فيليبس.
- 25 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نعم. السيد فيليبس هو من وضع هذه المصطلحات لكي يشرح وظيفة الرقم الأخضر 300 وربطه بالهاتفين

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 25

- 1 الأزرق والأحمر بالإضافة إلى تنقل الهواتف الخلوية وربطها بقائد المجموعة ومجموعة الهواتف الخضراء.
- 2 السؤال [ترجمة فورية]: هل يمكننا أن نعيد عرض الباور بوينت على الشاشة من فضلكم. لكي نضع الأمور في سياقها ما زلنا نتطرق إلى
- 3 موضوع هواتف المهمة المشتركة وهناك عنصر أخير لهذا سيد فيليبس، هل هذا صحيح؟
- 4 الجواب [ترجمة فورية]: نعم سيدي.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: وبالنظر إلى القواسم المشتركة الأخيرة الأخرى سوف ننظر الآن إلى الاتصالات الأخيرة في 14 من شباط/فبراير
- 6 للمجموعة الخضراء والحمراء والمجموعة الستة الأساسية الزرقاء. بالطبع لقد أخبرتنا من قبل إن هناك بعض المسائل المهمة المتعلقة
- 7 بالاتصالات الأخيرة لهواتف المهمة ولقد تحدثت هنا عن المعلم الأساسي لهذه المهمة. هل يمكنك أن تشرح لنا ما تقصده بذلك قبل أن
- 8 نتطرق إلى هذه الشفافية؟
- 9 الجواب [ترجمة فورية]: نعم سيدي. لقد استخدمت التعبير الاتصالات النهائية أو الأخيرة. وما أعني بالاتصالات الأخيرة هو أنه ليس
- 10 هناك استخدام إضافي للهواتف. قد يكون هذا بديها وواضحا لكن هذه الحال هنا. إذاً إن كانت الاتصالات أو عذرا الهواتف أساسية
- 11 للمهمة أو مهما كانت العملية عندما يتوقف استخدامها فهذه إشارة إلى أن المهمة قد انتهت. فالنشاط الفعلي الذي يتطلب استخدام
- 12 الهواتف قد توقف الآن.
- 13 هذا ما قصدته بالإشارة الأساسية للمهمة. لكن هذا ليس دائما معنى هذه العبارة ولكن غالبا يتم الانتهاء من استعمال الهواتف
- 14 يتم التخلص منها بعد انتهاء المهمة.
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: ولكن هذا وما يتبع ولكن ليس بالضرورة أن موقع وتوقيت الاتصالات الأخيرة لهاتف المهمة قد يشير إلى أين وما
- 16 كانت طبيعة هذه المهمة؟
- 17 الجواب [ترجمة فورية]: إن كانت الهواتف أو استخدام الهواتف أمرين أساسيين من أجل هذه المهمة فسوف تكون هذه الأمور ضرورية من
- 18 أجل تنفيذ هذه المهمة وعندما يتم إكمال هذه المهمة فليس هناك من داع لاستخدام هذه الهواتف. وكلما طال استخدامها بعد ذلك
- 19 سوف تزداد إمكانية اكتشاف هذه الملامح ويتم ربطها بشخص معين.
- 20 إذاً إنحاء أي أداة تستخدم في جريمة فعندما يتم الانتهاء من الجريمة يتم التخلص من الأداة. إذاً نحن نتحدث عن هذه الأدوات
- 21 المهمة التي كانت مهمة من أجل تسريع ارتكاب الجريمة وعند الانتهاء من ارتكاب الجريمة يتم التخلص من هذه الأدوات.
- 22 ونحن نتحدث بشكل عام عن هذه الهواتف المهمة التي هي نوع محدد من الجرائم فنحن لا نتحدث عن جريمة عادية بل نحن
- 23 نتحدث عن فترة تنظيمية كبيرة وفترة تراكمية أو تحضيرية كبيرة من أجل تنفيذ هذه المهمة.
- 24 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد بوفواس هلا ساعدتني مسألة إشارة إلى نهاية المهمة هل يمكنك أن تدلني إلى أين تقع هذه العبارة في
- 25 التقرير من فضلك إشارة إليها؟

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 26

- 1 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نعم نحن نتحدث هنا عن الصفحة 48 فيما يتعلق بالاتصالات الأخيرة.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: ونحن هنا نتحدث إذاً عن التقرير الذي أعطي رقم دليل مؤقت P1117 ونحن هنا نتحدث عن الاتصالات
- 3 الأخيرة أنا أبحث عن عبارة الإشارة لنهاية هذه المهمة شكراً.
- 4 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: الصفحة 59 في أعلى الفقرة في الأعلى في الفقرة الأولى.
- 5 القاضي ري [ترجمة فورية]: نعم. شكراً لقد استرجعت هذا الآن إذاً نحن نتحدث عن القسم 5711 تحت عنوان "المهمة" إذاً مهمة هذه
- 6 الهواتف الخلوية يمكن أن تكون إذاً مرتبطة بنشاط الهواتف الخلوية من حيث الموقع والتوقيت. إذاً هنا نتحدث عن الاتصالات النهائية
- 7 الإشارة إلى نهاية المهمة هل هذه عبارة تستخدمها بنفسك سيد فيليبس أم أنها عبارة شائعة الاستخدام في هذا النوع من تحليل المواقع
- 8 الخلوية؟ أنا أتحدث عن signpost أو إشارة إلى نهاية أو معلم؟
- 9 الشاهد [ترجمة فورية]: أنا أعتقد أنني استعملتها في أيام الشاعرية الماضي. كان هذا يبدو مناسباً في الماضي وهذا التقرير كتب ليس بالتزامن
- 10 مع أي تقرير آخر بل بشكل منعزل. إذاً إنه ليست عبارة استخدمتها من أجل هذا العرض وأنا أقصد بذلك إلى أنها تشير إلى. وأنا
- 11 اعتبرت أن كلمة signpost أو إشارة هي كلمة مناسبة في هذا الإطار وتعني تشير إلى.
- 12 القاضي ري [ترجمة فورية]: أنا أحاول أن أعرف ما تقصد، هل تقصد ذلك من حيث بالنظر للشخص الذي يحلل أي أنه مؤشر لشيء
- 13 أنه يظهر شيء أم أنك تتحدث عن وضع متعمد أو عرض متعمد للمعلومات من المجموعة بذاتها من أجل القائد الميداني لهذه المهمة؟ أنا
- 14 ما أقصده هو هل تعني سيدي أنها ملاحظتك الخاصة أم أنها إشارة متعمدة من داخل المجموعة إلى شخص محدد؟
- 15 الشاهد [ترجمة فورية]: نعم أفهم. إنها من وجهة نظر خارجية.
- 16 القاضي ري [ترجمة فورية]: إذاً ربما إنها من النطاق الشعاعي كما ذكرت سيدي؟
- 17 الشاهد [ترجمة فورية]: نعم، كانت منذ الأيام السابقة من العهد الذهبي.
- 18 السيد بوفواس:
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: بالنظر إلى هذه الاتصالات النهائية وهنا نتحدث عن الشفافية رقم 93 بداية مع الاتصالات الحمراء، سيدي هل
- 20 يمكنك أن تحدثنا عن هذا الأمور؟
- 21 السيد عويني: سيدي الرئيس، بخصوص خصائص الهواتف المهمة التي تحدث عنها السيد الخبير وبالنظر إلى ما قاله في خصوص مجموعة
- 22 الهواتف الخضر وهذه الخصائص من أن كلما طال أو كثر عدد المكالمات وعدد التنقلات تتوضح أكثر مهمة هذه الهواتف.
- 23 فبالنسبة للأخضر 071 الذي لم يكن له مكالمات كثيرة عدد المكالمات لا تتعدى الـ 18 مكالمات مع الأخضر 023 ثم هو هاتف
- 24 لأن من الشروط هو عدد كبير من المكالمات وعدد كبير من التنقلات وفي معنى ثمة قيود مشددة إلى غير ذلك.
- 25 فالهاتف الأخضر 071 هذا الهاتف لم يكن يتنقل كثيراً تنقل في بعض الأحيان فقط ثم بالنسبة للمكالمات عدد المكالمات كان

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 27

- 1 قليل جدا 18 مكالمات مع الهاتف الأخضر هل هذا هاتف لو كان تتوفر فيه الشروط والخصائص المهمة أم لا؟ ثم أنتم سيد الخبير قال في
- 2 صلب التقرير الذي أدلى به أن الهاتف الأخضر 071 كان له دور مغاير مختلف عن الهاتفين الأخضرين الآخرين ولم يكن بالتحديد هاتف
- 3 مهمة محدد. فما أردت قوله مادام أن السيد الخبير يتحدث عن خصائص الهواتف المهمة هل من توضيح لنا ولجناب القضاة حول هذه
- 4 النقطة بالذات. شكرا سيدي الرئيس.
- 5 القاضي ري [ترجمة فورية]: أعتقد أن هذا السؤال موجها للسيد بوفواس بدلا من السيد فيليبس تفضل.
- 6 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: لا أعرف من أين توصلنا إلى ذلك فنحن نتحدث هنا عن الاتصالات الحمراء وبصراحة أنا أفهم الخصائص
- 7 التي وصفها بالنسبة إلى الأخضر 071 ولكن لا أعرف ما الذي يقصده وما الذي يؤول إليه صديقي.
- 8 القاضي ري [ترجمة فورية]: ربما الطريقة التي وصفتها بما أو الطريقة التي وصلت هل يمكنك أن توضح ربما أو تعيد صياغة الجملة أو أن
- 9 تسأل السيد بوفواس بالتحديد ما تريد أن تعرفه.
- 10 السيد عويني: لأن سيدي الرئيس إن كان الحديث حول خصائص هواتف المهمة بصرف النظر عن نتحدث عن الهواتف التي ينسبها
- 11 الادعاء للسيد عياش الأحمر والأزرق بصرف النظر عنا، نحن ما دمنا نتحدث عن خصائص هواتف المهمة هل أن 071 الذي لم يتنقل
- 12 كثيرا لأن من الشروط التي جاءت بصلب تقرير الاختبار أنه كلما طال وكلما كثرت التنقلات وكلما كثرت المكالمات تتوفر أكثر الشروط
- 13 والخصائص في الهواتف المهمة.
- 14 الهاتف الأخضر 071 طيلة كامل المدة المنسوبة هي لم يقوم إلا بـ 18 مكالمات مع الهاتف الأخضر 023 ثم لم يتم يتنقل كثيرا هل،
- 15 سؤال هل هذا الهاتف تتوافر فيه خصائص هاتف المهمة أم لا؟ هذا التوضيح فقط شكرا سيدي الرئيس.
- 16 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: الأخضر 071 هو جزء من المجموعة المغلقة التي سميت بمحطات المهمة إنها مجموعة سرية جدا وهي جزء من
- 17 مجموعة هرمية للقيادة وأعتقد أنها، صححوا لي إن كنت مخطئا، إنها من هواتف المهمة.
- 18 القاضي ري [ترجمة فورية]: بالطبع سيد عويني هذه في قضية الادعاء وليست واقعا هل لديك توضيح إضافي؟
- 19 السيد عويني: بكل احترام لزميلي المحترم الإجابة ماهيش مقنعة. هذا الهاتف توقف عن النشاط يوم 7 فيبري يعني توقف إذا كان هنا
- 20 نتحدث عن الاتصالات الأخيرة هذا الهاتف أولا عدد المكالمات بسيط للغاية مقارنة بعشرات المكالمات للهواتف الأخرى ثم أنو كان
- 21 معناها موجود في مكان واحد كان معناها لم يتنقل ثم هذا الهاتف لا تتوفر فيه أنو هل قد ربما في مرحلة لاحقة عند الاستجواب المضاد
- 22 للسيد الشاهد سنيين أن هنالك هواتف أخرى مطابقة ومشابهة بالظبط للهاتف الأخضر 071. لدينا هواتف أخرى كالأخضر فقط لماذا
- 23 ننسب 071 إلى السيد مرعي ولا ننسب هواتف أخرى لها نفس الخصوصيات ونفس المكالمات ونفس التنقلات ونفس الأماكن ونفس
- 24 شروط الموجودة في الهاتف الأخضر ولم نتحدث عنها.
- 25 ونرجع إلى السؤال الذي توجه به جناب القاضي السيد لثييري هل ثم هواتف أخرى في نفس المكان تتوافر فيها نفس الشروط

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 28

- 1 فوجدنا أن هنالك هواتف أخرى لها نفس الخصوصية كالهاتف الأخضر 071 لذلك أنا وجهت السؤال هل هذا الهاتف تتوفر فيه الشروط
- 2 للهواتف المهمة أم لا. شكرا سيدي الرئيس.
- 3 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسنا سيد عويبي، أعتقد أنك أصبت عندما قلت أنه ربما مع الاستجواب المضاد للسيد فيليبس قد نظهر أن
- 4 هناك هواتف أخرى لديها هي مشابهة للأخضر 071. ربما شيء علينا أن نكتشفه في الاستجواب المضاد لاحقا ولكن في ملاحظات
- 5 أخرى ولكن كما ذكرت، سيد فيليبس هل لديك ما تقوله حاليا قد يعيد الحاجة من السيد عويبي لطرح أسئلة أخرى حول هذه المسألة
- 6 لاحقا؟ هل يمكنك أن تجيب عما سأله؟
- 7 الشاهد [ترجمة فورية]: أعتقد أنني قادر على ذلك وأنا أقبل ما قلته سيدي. سوف أحاول أن أكون حذرا اليوم عندما استعمل كلمة
- 8 الهواتف الخضراء الهاتف الأخضر ولا أعتقد أننا ذكرناه نحن هنا نتحدث عن الأخضر 300 وأعتقد أنني استخدمت عبارة مختلفة.
- 9 الاتصالات الأخيرة كانت في 14 ولقد ذكرت أكثر من مرة أن الاتصال الأخير 071 كان في 7 وأنه كان هناك قليل من الاتصالات فإن
- 10 معظم الاتصالات الأخرى لهذا الرقم كانت في 15 و 16 من كانون الثاني/يناير. وسوف نتطرق إلى هذه الاتصالات في وقت لاحق إنهما
- 11 ليست كثيرة وقال السيد عويبي إنهما 18 وهذا صحيح إذاً معظمها قد حصلت في خلال تلك الفترة في كانون الثاني/يناير وسوف نتطرق
- 12 بالتفصيل إلى هذه الاتصالات ونرى في أي خانة يمكننا أن نضعها.
- 13 إذاً إنهما جزء من تفعيل المجموعة المغلقة وكان هناك مسألة مختلفة بالنسبة إلى الأخضر 300 الذي نربطه بالهواتف الزرقاء والخضراء
- 14 ومع 023 و 071 التي لا نربطها بهواتف أخرى أو أي مجموعة من الهواتف الأخرى ونعتقد أن الأمر مختلف لقد تم استخدامه في أيام قليلة
- 15 وكما قال السيد عويبي ربما حصل ذلك في منطقة بيروت ومعظمها في جنوب بيروت فإن تنقل هذا الهاتف محدود جدا وسوف أيضا نثبت
- 16 ذلك ونظهره لاحقا.
- 17 إذاً فيما يتعلق بما نفعله الآن فليس أبدا له علاقة بأي اتصالات أجراها 071 نحن نتحدث عن فترة لاحقة وأيضا يمكننا أن نقول
- 18 إنه بعد 7 من فبراير/شباط توقف الأخضر 071 عن الاستخدام إذاً لا يمكننا أن نتحدث عن أي تعليق وإن شيء حصل بعد تلك الفترة
- 19 لا علاقة له بالأخضر 071.
- 20 القاضي ري [ترجمة فورية]: أعتقد أن هذا يجيب عن سؤالك سيد عويبي فأنت تومئ برأسك. حسنا لقد أكد ذلك السيد عويبي من
- 21 خلال الإيماء برأسه سوف نتقل إلى الشريحة 93 مع السيد بوفواس.
- 22 السيد بوفواس:
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، هل يمكنك أن تكمل من حيث تمت مقاطعتك.
- 24 الجواب [ترجمة فورية]: عنوان هذه الشفافية هي الاتصالات الحمراء الأخيرة وهي الاتصالات الستة الأخيرة المرتبطة بالهواتف الستة الحمراء.
- 25 وذلك كان على فترة أو بين 12.50 و 12.53 إذاً 3 دقائق 6 اتصالات في فترة قصيرة جدا.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 29

- 1 وهذه الخريطة وهذه الاتصالات سوف تظهر أكثر من مرة. ولكن في هذه الحالة ربما الأمر واضح من خلال هذه الخريطة
- 2 بالتحديد هو أن الاتصالات تتبع تسلسلا معيناً من أعلى اليسار إلى أسفل اليمين إذاً تسلسل هذه الاتصالات من حيث التوقيت ونزلت
- 3 إلى جنوب شرقي.
- 4 ونحن هنا نتحدث عن أن الاتصال الأول كان عند 12.59 إذاً تم الانتقال بعدها إلى الجنوب الشرقي. الاتصال الأول عند
- 5 الساعة 12.50 وبعد 3 دقائق أي عند 12.53 نتحدث عن 6 اتصالات إنها بين الهواتف الحمراء الستة وأما بالنسبة إلى مواقع وتسلسل
- 6 هذه الهواتف فهي تذهب من أعلى يسار الشاشة إلى أسفل اليمين.
- 7 القاضي ري [ترجمة فورية]: لدواعي المحضر، هلا تحدثت عن التاريخ الذي يغيب عن هذه الشريحة؟
- 8 الشاهد [ترجمة فورية]: نحن نتحدث عن 14 من شباط/فبراير.
- 9 القاضي ري [ترجمة فورية]: 2005؟
- 10 الشاهد [ترجمة فورية]: صحيح.
- 11 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: سوف نعاين هذا السيناريو بمزيد من التفصيل في مرحلة لاحقة. ليس هناك أي إشارة لاتجاه الاتصالات
- 12 ولكننا سوف نتحدث عن ذلك في أوانه.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، هذه هي الاتصالات الحمراء الأخيرة. هلا انتقلنا إلى الاتصال الأخضر الأخير وللسيد عويني هذا
- 14 الاتصال جرى بين الخط الأخضر 300 والخط الأخضر 023 المنسوب للسيد بدر الدين.
- 15 القاضي ري [ترجمة فورية]: نحن نتحدث عن الشريحة 94 وعنوان هذه الشريحة "الاتصال الأخضر الأخير" وهناك اتصال واحد في 14 من
- 16 شباط/فبراير. كل ما على هذه الشريحة يتعلق بـ 14 من شباط/فبراير هل هناك مرجع في التقرير؟
- 17 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نحن نتحدث عن الصفحة 48 من البينة 1117 نتحدث عن البينة 1117 إذاً ولهذه البينة رقم مؤقت.
- 18 القاضي ري [ترجمة فورية]: رقم مؤقت؟
- 19 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نعم.
- 20 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: هل يمكننا أن نعود إلى عرض باور بوينت لو سمحتم شكراً. في 14 من شباط/فبراير 2005 سمعنا عن
- 21 الاتصالات الحمراء من الساعة 12.50 لغاية الساعة 12.53.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، جرى اتصال واحد في ذلك اليوم وحصل هذا الاتصال في تمام الساعة 11.58 أي ساعة قبل
- 23 الاتصالات الحمراء الأخيرة والخط الأخضر 300 الذي أسند للسيد عياش استخدم إذاً الخلية التي نراها على الشاشة في حين أن الخط
- 24 الأخضر للسيد بدر الدين حسب نسبة مكتب المدعي العام متواجد في جنوب بيروت وتحديدًا بجوار القاعدة الخضراء، هل هذا تلخيص
- 25 منصف لهذه الشريحة.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 30

- 1 الجواب [ترجمة فورية]: نعم، هذا تلخيص منصف أريد أن أضيف شيئاً واحداً. هذا الاتصال جرى قبل ساعة تقريباً من المكالمات الحمراء
- 2 الأخيرة.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: أعتقد أنني قلت ذلك. أود أن أستوضح مسألة سيد فيليبس هل يمكنك أن تنقر على الشاشة لو سمحت. هناك
- 4 مكالمات خضراء وحيدة وهذا الاتصال هو منعزل وهذا الاتصال هو اتصال أحير ما تأثير ذلك على عمل المحقق الذي يبحث عن الهواتف
- 5 المعنية أو المتعلقة بالمهمة هذه المهمة تحديداً، ماذا يدل ذلك بالنسبة للهواتف الخضراء؟
- 6 الجواب [ترجمة فورية]: الهواتف الخضراء تجري عدداً ضئيلاً من المكالمات. هذا الاتصال جرى عن طريق خلية مريسة-1 وهذه الخلية على
- 7 مقربة من مريسة-2. هذه هي أول مرة تستخدم فيها هذه الخلية هذا اتصال واحد جرى في ذلك اليوم وهناك اتصالات قليلة أجريت في
- 8 تلك المنطقة عند تحليل الاتصالات وعند تحليل الهواتف الجوال التي كانت ترتاد هذه المنطقة نجد أدلة قليلة على أن لم أسميها هواتف
- 9 خضراء.
- 10 الهاتف الأخضر 071 لم يحدد استخدامه لمواقع خلوية في هذه المنطقة يوماً وبالتالي هناك عدد ضئيل من المكالمات ومن بين
- 11 هذه المكالمات القليلة قليلة هي المكالمات في هذه المنطقة وبالتالي فإن الأثر الجنائي متدن للغاية.
- 12 ليست هواتف كهواتف التي يستخدمها الزوار كل طوال النهار ليلاً ونهاراً فالاستخدام ضئيل للغاية والأمر ليس واضح بالنسبة
- 13 للتحقيق ولكن اليوم نتحدث عن ذلك. وهذا يتبين بطريقة كبيرة بشكل كبير مع استخدام الهواتف الحمراء.
- 14 هنا نتحدث عن الهواتف الستة الأخيرة بالنسبة للمجموعة الحمراء ولكن هناك مجموعة كبيرة من المكالمات الحمراء في آخر يوم
- 15 وهذه الاتصالات مركزة بصورة كبيرة ونحن نقارن ذلك مع استخدام الهواتف الخضراء وسيكون هناك ترابط ضئيل مع المنطقة بالنسبة
- 16 للهواتف الخضراء في حين أن الهواتف الحمراء مرتبطة جداً بهذه المنطقة.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: ننتقل إلى الشريحة 95 والمتعلقة باتصالات الهواتف الزرقاء. لقد تحدثنا عن الاتصالات الخضراء والاتصالات الحمراء
- 18 وفي الشريحة رقم 95 طبعاً نتحدث عن 14 من شباط/فبراير 2005 إذاً هذه الشريحة بعنوان آخر اتصال للمجموعة الزرقاء الأساسية.
- 19 استمرت هذه المجموعة تعمل لغاية سبتمبر وبداية أكتوبر/تشرين الأول لعام 2005، هل هذا صحيح؟
- 20 الجواب [ترجمة فورية]: صحيح.
- 21 السؤال [ترجمة فورية]: ولكنك عنونت هذه الشريحة الاتصال الأخير لأنه الاتصال الأخير مع المجموعة الست الأساسية التي برزت من بين
- 22 مجموعة الهواتف الزرقاء البالغ عددها 15 هاتفاً.
- 23 الجواب [ترجمة فورية]: أنا اعتبرت الاتصال الأخير المرتبط بهذه المجموعة. كان هناك اتصال على مقربة من هذا التوقيت هناك اتصال بين
- 24 الخط الأزرق 585 والخط الأزرق 324 ولكن لا شيء يشير إلى أن هذه المكالمات جرت. إذاً بالنسبة إلى آخر اتصال جرى بين هاتفين
- 25 أزرقين إذاً هو هذا الاتصال في الساعة 11.47 بين الخط الأزرق 233 والخط الأزرق 585 والمتعلق بالشخص 5.

علي

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 31

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: هل هناك مستخدم مشترك أو عامل مشترك بين هذه المكالمات الثلاث النهائية أو الأخيرة؟
- 2 الجواب [ترجمة فورية]: هناك 3 مجموعات لقد حددنا مستخدما واحدا للخط الأخضر 300 والأزرق 233 والخط الأحمر 741. الخط
- 3 الأحمر 741 كان يتعلق بالاتصال الثاني من بين الاتصالات الحمراء الستة الأخيرة وهو جوال أو هاتف خلوي تم تحديد موقعه في زقاق-1
- 4 أي خلية زقاق-1.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: هناك خيط مشترك بين المجموعات الثلاث لهواتف المهمة وهناك أيضا خيط مشترك بين المكالمات الأخيرة التي جرت
- 6 على مجموعات الهواتف المتعلقة بالمهمة في 14 من شباط/فبراير 2005؟
- 7 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. هناك تسلسل زمني. نحن نتحدث الآن عن الهواتف الزرقاء إذاً كان هناك مكالمة أخيرة كان هناك مكالمة في
- 8 تمام الساعة 11.47 وبعد 11 دقيقة جرى اتصال على الخط الأخضر أقول مكالمة خضراء لأن هذه المكالمة لا تتعلق بالخط الأخضر 300
- 9 و023 وهناك بعد بضع دقائق هناك 6 اتصالات حمراء أحد هذه الاتصالات يتعلق بالخط الأحمر 741 ويمكننا أن نؤكد أن الخط الأحمر
- 10 741 والأخضر 300 والأزرق 233 هي خطوط تستخدم من قبل من شخص واحد أي الشخص رقم 1.
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: هل يمكنك أن تنقر على الشاشة للمرة الأخيرة وتحدثنا عن نقطة إذاً تطرقنا إليها في سياق الشريحة السابقة.
- 12 الجواب [ترجمة فورية]: الشريحة السابقة كانت تتحدث عن الأثر الجنائي الضئيل للهواتف الخضراء وتحديدًا الهاتف الأخضر 300 ولكننا
- 13 رأينا أمثلة في السابق عن تحديد موقع الخط الأخضر 023 قرب خلية بورت-2 وهي الخلية الواقعة على يمين هذه الشاشة ولكن كان هناك
- 14 مكالمة واحدة.
- 15 إن الخلية على اليمين CoastRoad_C هي خلية تم استخدامها من قبل الخط الأزرق 233 وعندما نقوم بتحليل الخلايا الأكثر
- 16 استخدامًا من قبل الهواتف الزرقاء الست الأساسية في تلك المنطقة نلاحظ أنها كانت متركزة في غرب بيروت وليس في وسط بيروت.
- 17 وأجرينا خريطة مركبة للهواتف الخضراء والحمراء والزرقاء لنعرف أين تتركز أو تركز الاستخدام الخلوي لكل من المجموعات.
- 18 ولكننا نتحدث هنا عن مكالمة واحدة عن هاتف جوال واحد والأمر يتعلق بإظهار الأثر الجنائي لهذه الهواتف وهذا الأثر ضئيل
- 19 للغاية وذلك يتماشى مع احتياجات المهمة. وهذه هواتف متعلقة بالمهمة نحن ننظر إلى المكالمات الأخيرة المتعلقة للهواتف الحمراء
- 20 والخضراء وقد تشير إلى تنفيذ المهمة وبالتالي علينا أن نفترض بأن هذه المكالمات جوهرية وأساسية.
- 21 السؤال [ترجمة فورية]: لننظر إلى الخيط المشترك بين هذه المكالمات النهائية نتحدث تحديداً عن الشريحة رقم 96. نبدأ بأول مكالمة أخيرة
- 22 مكالمة مع الخط الأزرق في تمام الساعة 11.47 ونرى الموقع الخلوي والسمت المستخدم من قبل الخط الأزرق 233 نتحدث تحديداً عن
- 23 التوقيت الذي هو الساعة 11.47 وهناك اتصال للخط الأزرق 585 والمتعلق بالشخص رقم 5، ماذا حدث؟
- 24 الجواب [ترجمة فورية]: أنا لا أريد أن أربك هذه المحكمة هذه هي المكالمة الأخيرة من بين سلسلة الاتصالات، هذا هو الاتصال الأخير.
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: أو أول اتصال من بين الاتصالات الأخيرة لهذه المجموعات الثلاث؟

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 32

- 1 الجواب [ترجمة فورية]: أنا أعتذر اعتقدت أنك تحدثت عن أول الاتصالات الأخيرة للهواتف الزرقاء.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: هلا توقفنا للحظة. سيد بوفواس، أعلم أننا نتحدث عن أمور عامة ولكن أنا أحاول أن أحدد موقع هذه
- 3 الشريحة.
- 4 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: لن نجد ذلك في التقرير هنا أردنا أن نبرهن الخيط المشترك إذا أردنا أن نبين استخدام هذه الهواتف من قبل
- 5 شخص واحد وفي منطقة واحدة ونحن نبين الخيط المشترك ولا وجود لذلك في التقرير.
- 6 القاضي ري [ترجمة فورية]: ولكن يمكنني أن أحدد المرجع البينة المؤقتة P1117 في الصفحتين 48 و49.
- 7 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: هذا صحيح.
- 8 القاضي ري [ترجمة فورية]: هناك عنوان الاتصالات الأخيرة وهناك شرح أيضا وتوضيح للاستنتاجات والتحليل الموجودة على هاتين
- 9 الصفحتين، هل هذا صحيح؟
- 10 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: تماما حضرة القاضي.
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: سيد فيليبس تفضل.
- 12 الجواب [ترجمة فورية]: شكرا. على هذه الشريحة نبين الاتصال الأخير للمجموعة الزرقاء. الاتصال من الخط الأزرق 233 إلى الخط الأزرق
- 13 585 وعلى الشريحة السابقة رأينا الموقع، الموقع هو الخلية CoastRoad_C وهذا الموقع يتعلق بالخط الأزرق 233. الاتصال يتم بالخط
- 14 الأزرق 585 وهذا الخط موجود إلى جنوب هذه الخارطة.
- 15 لننظر إلى تسلسل هذه الاتصالات، الخط 585 انتقل باتجاه الشمال صوب هذه المنطقة هذا يكفي لإعطاء أمثلة حول
- 16 التنقلات. نبدأ في تمام الساعة 11.18 هناك اتصال آخر في تمام الساعة 11.31 تستخدم خلايا صغير هذا ما، هذه الخلايا تعرف بمنطقة
- 17 قاعدة الهواتف الزرقاء.
- 18 السؤال [ترجمة فورية]: نتحدث عن الدائرة التي ترد على أسفل الخارطة باللون الأزرق الفاتح؟
- 19 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. هذه دائرة باللون الأزرق وليست باللون البني بالطبع. نحن نبين التحركات المتسلسلة. إذاً الخط الأزرق 585
- 20 يغادر هذه المنطقة ويتجه نحو الشمال. إذاً وضعنا المكالمات التي جرت تمام الساعة 11.35 بلون بارز وهناك مكالمات وهناك أيضا الساعة
- 21 11.47 وبالتالي هذا يبين التحرك بعيدا عن جنوب بيروت وباتجاه شمال بيروت.
- 22 هذه من سمات ومواصفات استخدام الهواتف الحمراء وسوف نتطرق إلى هذا الموضوع في مرحلة لاحقة من العرض ولكن بعد 3
- 23 دقائق الشخص 5 رقم 5 أي مستخدم الخط الأزرق 585 يتحول إلى الهاتف الأحمر 636 في منطقة تقع إلى شمال الموقع الخلوي الذي
- 24 شغله الخط الأزرق 585. إذاً أما الساعة 11.57 و11.57 هناك تحرك نحو المنطقة الشمالية الغربية من بيروت وبعد ذلك الشخص 5 يحدد
- 25 موقعه الخلوي باستخدامه الخط الأحمر 636. وبعد دقيقة ونصف المكالمات التي تحدثنا عنها أي المكالمات الخضراء بين الخط الأخضر 300

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 33

- 1 والخط الأخضر 023 في تمام الساعة 11.58 إذاً كان هذه المكالمة شغلت خلية مريسة-1.
- 2 هذا هو الهاتف المهيمن بالنسبة للهاتف الأخضر 023 وحددنا ذلك في المنطقة القاعدية أو المقر للهواتف الخضراء. وبعد ذلك
- 3 نبين على الشاشة التحركات المتسلسلة للخط 636. وجرى اتصال بعد ثلاثة أرباع الدقيقة انقضى وقت بسيط وما من حركة علينا أن
- 4 نتذكر ذلك عندما ننظر إلى المواقع الخلوية علينا أن ننظر إلى التوقيت.
- 5 توقيت المواقع الخلوية يتعلق بالأوقات التي استخدمت فيها الهواتف الجواله ولكن ليس بالضرورة وقت وصول الشخص الذي
- 6 يستخدم الهاتف إلى المنطقة. هذه هي المرة الأولى التي يحدد الموقع الخلوي لهذا الشخص في ذلك المكان. والخط 636 وصل إلى المنطقة
- 7 الشمالية قبل الساعة 12.01 لا نعلم. وتم إذاً تحديد الموقع الخلوي لهذا الخط في تلك المنطقة في هذا التوقيت.
- 8 وما نعرض الآن هو أن هنالك اتصال من الرقم 233 إلى الرقم 585 باستخدام هاتين الخليتين. ومن ثم في فترة الدقائق العشرة
- 9 التالية فباستخدام هاتف آخر والمستخدم لعدة هواتف ينتقل عند الساعة 11.47 إلى الخلية مريسة-1 ويتصل بالرقم أو يتصل من الرقم
- 10 300 فيما الرقم الأزرق 585 انتقل إلى المنطقة نفسها في تلك الفترة الزمنية وبالتالي فإن الرقمين 636 و 585 لهما مشترك واحد والتحركات
- 11 هي نفسها للهواتف الملونة في المنطقة نفسها.
- 12 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد بوفواس، أنا أنظر إلى الوقت أنت الآن ستنتقل إلى الشفافية 97 هل الوقت مناسب للاستراحة؟
- 13 السيد وفواس [ترجمة فورية]: نعم شكرا.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: تأخذ استراحة.
- 15 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 16 -- فترة استراحة غداء في الساعة 1.21 من بعد الظهر
- 17 -- استئناف الجلسة في الساعة 2.43 من بعد الظهر
- 18 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 19 حاجب المحكمة: تفضلوا بالجلوس.
- 20 القاضي ري [ترجمة فورية]: الشفافية 97.
- 21 السيد بوفواس:
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: الشفافية 97 سيد فيليبس تحمل العنوان نفسه للشفافية 96 إذاً العنوان هو "الاتصالات الأخيرة الخيط المشترك"
- 23 وبالتالي هذه الصورة مقربة عن الصورة التي رأيناها في الشفافية السابقة. إذاً للتخصيص المشاركان فيما يعرف باتصالات الأرقام الستة
- 24 الرئيسية الزرقاء قد اقتربا من المنطقة التي نراها على هذه الشاشة وهما الشخص 5 وسليم عياش بحسب قضية الادعاء وهما اقتربا من المنطقة
- 25 حيث أجري الاتصال الأخضر الأخير والاتصال الأول من الاتصالات الستة الأخيرة، هل هذا صحيح؟

علني

محضر رسمي

الصفحة 34

جلسة علنية

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذه صحيح.
- 2 السؤال [ترجمة فورية]: هلا شرحت لنا ما الذي يحصل من الساعة 11.57؟
- 3 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. نرى عند الساعة 11.57 من قبل الظهر اتصال بين الشخص 1 والشخص 5. والشخص 5 يستخدم الخلية
- 4 في وسط الخارطة ونستطيع أن نرى أيضا انقطاع الموقع الخليوي. والرقم الأحمر --
- 5 القاضي ري [ترجمة فورية]: [مقاطعا] أود أن أشير على المحضر إننا نتحدث عن 14 من شباط/فبراير 2005.
- 6 الشاهد [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 7 إذا عند الساعة 11.57 هنالك اتصال بين الشخصين 1 و5 وكما قال المحامي يستخدم الهاتف 233 وهو أزرق والأزرق 5685.
- 8 ومن ثم ينتقلان من المواقع السابقة التي رأيناها والتي كانت في المنطقة التي كانت تستخدم فيها الهواتف الحمراء.
- 9 بالنسبة إلى الأحمر 636 فنحن أظهرنا منطقة التغطية الخليوية الفضلى وبالإضافة إلى ذلك نستطيع أن نرى الموقع الخليوي في
- 10 النقطة الحمراء واتجاه السميت أي إلى وسط الخلية والقطاع الخليوي الذي يتجه صوب الجنوب.
- 11 بالنسبة إلى الأحمر 741 والخلية المستخدمة من قبل هذا الرقم فهو أسفل العلامة الموضوع على الشاشة. نحن ليست لدينا
- 12 التغطية الخليوية الفضلى لهذا الرقم ولكن كما ذكر فنتحدث هنا عن الخلية PHENMB1 وهي خلية كانت قد ركبت بشكل مؤقت وهي
- 13 PHENMB وفن تشير إلى فندق فينيسيا هذا بالنسبة للساعة 11.57 من قبل الظهر.
- 14 سوف أتحدث ببطء لكي لا يشعر أحد باللغظ ولاسيما أنا. بالنسبة إلى فترة الاتصال ففي خلال فترة الاتصال ينتقل الرقم
- 15 636 إلى الأعلى وإلى الشمال ونحن نرى ذلك بحسب السهم الأحمر. وبحلول نهاية الاتصال هذا الرقم عند الساعة 11.57.51 يستخدم
- 16 الخلية PHENMB1.
- 17 أما الهاتف 741 وهو يستخدمه الشخص 1 فهو يبدأ اتصاله بالخلية ولكن في الفترة نفسها فترة الاتصال وينتقل إلى اليسار أي
- 18 إلى الغرب وبحلول نهاية الاتصال عند الساعة 11.57.51 يكون قد شغل الخلية مريسة-1.
- 19 القاضي عاكوم [ترجمة فورية]: أنا أعتذر. سيد فيليبس، هل أنت متأكد من الاتجاهات فعندما الرقم 636 يتحرك أنت تقول إنه تحرك نحو
- 20 الشمال ألا تقصد أنه ينتقل إلى الغرب والعكس بالعكس أي عندما ينتقل الرقم الأخضر أنت قلت إلى الغرب ولكن أنا بنظري أرى أنه
- 21 يتوجه جنوبا؟
- 22 الشاهد [ترجمة فورية]: أنا لا أعتقد أنني أشرت إلى الرقم الأخضر ولكنني سأكرر الموضوع لأنه على ما يبدو ليس واضحا. الاتصال عند
- 23 الساعة 11.57.01 فهو اتصال من 636 على الخلية التي ترد في منتصف مخطط التغطية الخليوية الفضلى وعند الساعة 11.57.01 يبدأ
- 24 الاتصالان.
- 25 عند الساعة 11.57.51 فهذا هو وقت نهاية الاتصال وينتقل نحو الشمال أو شمالا على أي حال. ومن ثم عند الساعة

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 35

- 1 11.57.51 الرقم الأحمر 636 والذي يستخدمه الشخص 5 ينهي الاتصال. وأنا أظهرت هنا تنقل الرقم 636 شمالا وبالتالي الخلية
- 2 المستخدمة هي PHENMB1. إذاً ينهي الرقم 636 الاتصال عند هذه الخلية.
- 3 وهي الخلية نفسها التي الرقم الأحمر 741 بدء الاتصال منها ولكن بحلول الاتصال نفسه أي عند الساعة 11.57.51 مستخدم
- 4 الرقم الأحمر 741 انتقل غربا أي إلى يسار الخارطة وهو يستخدم الخلية نفسها. وهنا ربما ثمة لغط الخلية باللون الأخضر ولكنني هنا أيضا
- 5 أنا كما ذكرت سابقا هي الخلية مريسة-1 وبالتالي الاتصال نفسه من هاتفين خلويين في خلال الاتصال تغيرت الخلية المستخدمة ما بين
- 6 بداية الاتصال ونهاية الاتصال. هل اتضحت الأمور لك حضرة القاضي؟
- 7 عند الساعة 11.57.51 انتهى الاتصال بين الرقم 636 و741 الرقم الأحمر. بعد 4 ثوان هنالك رقم من الرقم الأخضر 300 ونحن
- 8 نعرف إن الرقم الأخضر 300 عليه أن يكون للرقم الأخضر 023 ويبدأ الاتصال عند الخلية نفسها مريسة-1 أي الخلية التي توقف عندها
- 9 اتصال الرقم الأحمر 741 قبل 40 ثانية إذاً [تصحيح 40 وليس 4 ثوان].
- 10 وبعدها كما أظهرنا في الخلية الخضراء إذاً هنالك سهم أخضر باتجاه الشرق أو إلى اليمين لأنه بحلول انتهاء الاتصال عند الساعة
- 11 11.58.45 من قبل الظهر أي بعد 40 ثانية مستخدمو الهواتف انتقلوا أو تحركوا وبالتالي الخلية المستخدمة من الهواتف تغيرت إلى مريسة-1
- 12 بالانتقال شرقا إلى استخدام الخلية PHENMB1. ونستطيع أن نرى التحركات هنا في هذه الفترة.
- 13 أما استخدام الخلايا فهو يتماشى مع الرقم الأحمر 741 والرقم الأخضر 300. وبالتالي الأمر يشير إلى وجود مستخدم واحد.
- 14 ولمزيد من التفصيل فسوف ننظر إلى الاتصال التالي وهو بين الرقم الأحمر 636 عند الساعة 12.01.45 ظهرا أي بعد 3 دقائق على انتهاء
- 15 الاتصال الأخضر باستخدام الخلية PHENMB1.
- 16 السيد بوفواس:
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً نستطيع أن نلاحظ الخط المشترك في هذه الاتصالات الأخيرة والخط المشترك بين هواتف المهمة الثلاثة والمواقع
- 18 أو المناطق التي نراها على الشفافية على خارطة في الشفافية 97.
- 19 سيد فيليبس، بذلك انتهينا من هواتف المهمة والقسم المتعلق بما وهنالك سبب دفعك إلى تحليل هواتف المهمة المشتركة لتحديد
- 20 الهدف المشترك، أليس كذلك؟
- 21 الجواب [ترجمة فورية]: نعم ذلك صحيح.
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: بهذا هلا انتقلنا إلى قسم موضوع جديد. والشفافية 98 تطرح السؤال إن كانت مجموعات هواتف المهمة الثلاث
- 23 كانت تعمل لتحقيق هدف واحد ولم الحاجة إلى ثلاث مجموعات أنت عملت على هذا الموضوع، أليس كذلك؟
- 24 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: ونحن ننظر، وأنت نظرت إذاً إلى أي مؤشرات متاحة من أنماط الاتصالات وسجلات بيانات الاتصالات بشأن ربما

علي

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 36

- 1 وظائف الهواتف في إطار الغاية المشتركة، هل هذا صحيح؟
- 2 الجواب [ترجمة فورية]: نعم.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: بالانتقال إلى الشفافية 99، مجددا هذا ملخص عن الاستنتاجات التي توصلت إليها وستبررها. نستطيع أن نرى هنا
- 4 الهرمية هلا لخصت لنا ما هي الاستنتاجات التي توصلت إليها فيما يتعلق بوظائف المجموعات الزرقاء والخضراء والحمراء؟
- 5 الجواب [ترجمة فورية]: ما أظهرته التحاليل هو أنه لدينا 3 مجموعات منفصلة بما أطلقنا عليه اسم الهواتف الخاصة بالمهمة. نحن نظننا إلى
- 6 التحركات إلى تدفق الاتصالات وتوصلت إلى الاستنتاج التالي إن الرقم الأخضر 023 كان في أعلى الهرمية أنا أتحديث عما قمت أنا
- 7 بتحليله لربما هنالك هرمية أعلى مما توصلت أنا إليه أنا لا أقول إن الحدود تتوقف هنا ولكن فيما يتعلق بالتفاعل بين المجموعات الثلاث
- 8 فهذا ما توصلنا إليه.
- 9 المجموعة الخضراء أم على أقله عضوان من المجموعة الخضراء كانا في إطار قيادة المهمة ويشكلان صلة مكرسة أم نقطة ساخنة أن
- 10 جاز التعبير إذأهما صلة الوصل بين الهاتفين.
- 11 وكما ذكر السيد عويبي فإن الرقم الأخضر 071 نادرا ما استخدم، استخدم في 20 من كانون الثاني/يناير وفي 7 من شباط/فبراير
- 12 اتصال كل مرة ما عدا ذلك ما من نشاط لهذا الرقم وبالتالي هنالك خط مكرس وصلة اتصالات بين شخصين ولهذا السبب أنا تحدثت
- 13 هنا عن صلة القيادة إذأ حلقة القيادة.
- 14 ومن ثم إذأ حلقة القيادة هي بين الشخص في أعلى هذه الهرمية أو هذه الهيكلية ومجموعتي الهواتف الخلوية الأخرى. والسبب هو
- 15 التالي ثمة هاتف أخضر وهاتف أحمر وهاتف أزرق يستخدمه شخص واحد وهذه هي هنا الصلات أو الروابط وتجمع بين المجموعات
- 16 الثلاثة.
- 17 ومن ثم لدينا ضمن المجموعات المجموعتين الحمراء والزرقاء ثمة نشاط مختلف ومنفصل. من 18 حتى 26 من كانون الثاني/يناير إن
- 18 تكملة الأرقام الخلوية أو إن الأرقام الخلوية 15 تعمل على إعداد المهمة وسوف يظهر ذلك لاحقا. وبالتالي لو لم تكن الأرقام 15 الزرقاء
- 19 معنية بهذه المرحلة فلم الحاجة إلى هذه الأرقام 15 لأنها في الواقع معنية بهذه المرحلة.
- 20 ومن ثم من 18 وحتى 16 من كانون الثاني/يناير ما من نشاط تقريبا للهواتف الحمراء لأن الهواتف الحمراء تستخدم في 14 من
- 21 كانون الثاني/يناير تستخدم ليومين في فترة أسبوعين ونحن نعتقد أن هذه الفترة هي فترة الإعداد.
- 22 أما المرحلة التالية فمن النشاط فهي مرحلة التنفيذ. وهذه المرحلة تمتد من 27 من كانون الثاني/يناير وحتى 14 من شباط/فبراير.
- 23 وعند هذه التواريخ تكون قد انتهت مرحلة الإعداد هذا برأيي. وفي هذه المرحلة الأرقام الزرقاء الـ 15 التي كانت معنية تصبح 6 رئيسية.
- 24 والأرقام الستة الرئيسية كانت معنية ما قبل هذه المرحلة ولكن برزت من مجموعة الـ 15 بسبب خاصيتين زيادة الاتصالات ووجود هذه
- 25 الهواتف في منطقة محددة وتركز الاتصالات في منطقة غرب بيروت.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 37

- 1 أما في هذه الفترة أيضا فالأرقام الزرقاء الستة برزت من مجموعة الـ 15 فهذه الفترة صادفت فترة بداية أنشطة الهواتف الحمراء
- 2 وبالتالي ثمة مرحلة موازية هنا ولكن الاستخدام مختلف بين المجموعتين. وفي هذه الفترة أيضا تقدم الهواتف الزرقاء الدعم للهواتف الحمراء.
- 3 كمظلة فوق ذلك وخلال تلك الفترة هناك عملية الهاتفين الأخرين وهما يحافظان على وظيفة القيادة خلال تلك الفترة بكاملها.
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: شكرا على هذه النظرة لهذا التفاعل.
- 5 [تداول غرفة الدرجة الأولى ورئيس قلم المحكمة]
- 6 القاضي ري [ترجمة فورية]: قد يبدو أنني لم أفهم الأمور بعض الشيء ولكن قد اطلعت على P1117 محاولا أن أضع مكانا لهذه الشفافية
- 7 في هذا التقرير لا أعرف يبدو أنه تصوير صوري لما ورد في التقرير 1117 ويبدو أن السيد فيليبس هنا يعطي بكلماته الخاصة تفسيراً عادياً
- 8 لما جرى في هذا التقرير. أنا لا يمكنني أن أعود إلى التقرير بأي شيء يتعلق بهذه الشفافية.
- 9 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: هذا صحيح. يتعلق الأمر بربط عدة عناصر وكما قلت إنها بعض العناصر التي تم تجميعها في التقرير.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: الآن السيد فيليبس هل يمكننا أن ننطلق في تحليل معمق أكثر يفسر ما قلته للتو باستخدام الصور. نبدأ بمجموعة
- 11 قيادة المهمة وهواتف المهمة الخضراء. في الشفافية 101 وهناك أيضا لمحة شاملة أخرى عن الوظيفة الأساسية التي اضطلعت بها تلك
- 12 المجموعة. وهلا يمكنك أن تطلعنا على النقاط الأساسية قبل أن تنتقل إلى إظهار هذه المفاهيم بصور وشفافيات إضافية. هل يمكننا أن
- 13 نبدأ من هنا من الشفافية 101 فيما يتعلق بنظرة شاملة عن هذه الوظائف.
- 14 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، أقترح أن تقسم الأمور كثيراً، والسيد بوفواس هل يمكنك أن تحدث السيد فيليبس عن كل نقطة
- 15 على حدة لكي يكون هناك نوع من السؤال والجواب حول كل نقطة لكي تكون الأمور عملية أكثر واستقرائية أكثر إن صح التعبير.
- 16 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: أريد أن أتأكد من أنني فهمتك جيداً، هل تطلب منا أن نضع كل نقطة وبعدها ننظر إلى الشفافية التي
- 17 تصور ذلك أم أن أطرح سؤال عن كل نقطة؟
- 18 القاضي ري [ترجمة فورية]: نعم، أحيانا من الأسهل أن يكون هناك سؤال وجواب فهذا يساعد على التركيز أكثر فيما يتعلق بتقسيم عدد
- 19 الأمور التي نحن سوف نتناولها. سيد فيليبس أجب عن النقطة الأولى وبعدها السيد بوفواس سوف يسألك عن النقطة التالية هكذا نعطيك
- 20 استراحة ولن تكون مضطراً إلى الاستمرار بالحديث دائماً من أجل ملء الفراغات.
- 21 السيد بوفواس:
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً بالنظر إلى المميزات المختلفة لمجموعة مهمات أو هواتف المهمة الخضراء سيد فيليبس. بداية العامل الأول الذي
- 23 يشير إلى وظيفة قيادة هو التأليف الهرمي أو التركيبة الهرمية لهذه المجموعة وهذا ما شاهدناه في الشفافيات التالية ونحن نتحدث عن المثلث
- 24 المفتوح، هل هذا صحيح؟
- 25 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح سيدي.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 38

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: ولقد ذكرت تلك القناة المنفردة القناة المخصصة بين أو الوحيدة بين هذه المجموعات الثلاثة وبذلك تقصد قناة
- 2 الاتصال. وعندما عاينت كيف أن سجلات بيانات الاتصالات الخضراء وكيف أنها مرتبطة بالحمراء والزرقاء هل لاحظت أي علاقة فيما
- 3 يتعلق بتدفق الاتصالات بين المجموعات المجموعة الخضراء والزرقاء والحمراء والخضراء؟
- 4 الجواب [ترجمة فورية]: نتحدث عن تدفق الاتصالات بين المجموعات بالطبع لم يكن هناك من تدفق اتصالات بين المجموعات الثلاثة بل
- 5 أن كل مجموعة كانت معزولة عن الأخرى على أنها مجموعة هواتف مهمة. لدينا أمثلة تظهر ذلك فعندما كانت الأنشطة المرتبطة بمجموعة
- 6 معينة موجودة فهناك تدفق اتصالات من مجموعة أخرى وبخاصة الهواتف الخضراء عندما تحصل أحداث معينة وبطبيعتها هذه تشير إلى أن
- 7 الهواتف الخضراء تراقب أو تعطي التعليمات وهذه ميزة بسيطة للهواتف الخضراء وأنا أقصد بذلك 023 و 300.
- 8 لقد سميت خطأ ساخنا من قبل عندما رأيت هذه الأمور من قبل وأعتقد أنه من المهم أن نتحدث أن هذه كلمة جديدة ولم ترد
- 9 في تقريرتي. وعندما نرى هذا الرابط الفعلي إذاً يبدو أنه لا بد من، يمكن عدم التطرق إلى محاولة الحفاظ عليه من دون استخدام هدف
- 10 محدد فإن الهواتف الخضراء لديها اتصالات محدودة بشكل استثنائي لا يمكننا أن نتحدث هنا عن رقم ويمكننا أن نتحدث خلافاً عن ذلك
- 11 عن فترة تم استخدامها فيها.
- 12 وعندما ربما تم استخدامه في يوم واحد كان هناك 4 أو 5 أحياناً. إذاً هذا هو معنى هذا الرابط أو هذه الصلة والعدد المتدني أو
- 13 المحدود لهذه الاتصالات. ويجب أن نفترض بأن هذه الاتصالات بحد ذاتها تعني شيئاً فبالطبع عندما تم استخدامها تم استخدامها لهدف
- 14 وقد يكون هدفاً خاصاً.
- 15 في المجموعات التي تدير وهكذا تحصل عملية المراقبة ما يحصل عادة أنه يكون هناك مجموعة مقابل مجموعة وأن يكون هناك قناة
- 16 اتصال بين مجموعتين وهذا من ناحية المبدأ. فالمجموعة التي تتصل يمكنها الحصول أو الوصول إلى 6. إذاً يكون هناك 1 مقابل 6 ولكن من
- 17 خلال قناة واحدة.
- 18 وعندما ننظر إلى هذا من ناحية وظيفة القيادة نجد أن هذه القيادة ثانوية. فالاتصال يكون بين القيادي الذي في الأعلى
- 19 والقيادي الذي تحته مباشرة. وكما قلنا من قبل لأنها جوال وفي الحقل استعملنا أو لأننا نتحدث عن البندين استعملنا قيادي ميداني. إذاً
- 20 من الواضح أنه قيادي ميداني وجوال وأعتقد أنه يشرف على ويدير مجموعة الهواتف الزرقاء والحمراء.
- 21 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد بوفواس، علينا أن نقسم الأمور بعض الشيء من أجل أن يساعد هذا على تركيزنا تفضل.
- 22 السيد بوفواس:
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: الأخضر 023 في الأعلى المنسوب إلى مصطفى بدر الدين إذاً لديه الوصول إلى إمكانية الوصول أو صلة اتصال
- 24 بالأخضر 300 المنسوب إلى سليم عياش حتى الآن هذا جيد.
- 25 الجواب [ترجمة فورية]: نعم جيد سيدي.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 39

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: وإن مستخدم الأخضر 300 يمكنه الوصول إلى الأحمر 741 ومن خلاله يمكنه الاتصال بالهواتف الحمراء الخمسة
- 2 الأخرى. والأخضر 300 يمكنه الوصول إلى الأزرق 233 ومن خلال هذا الهاتف يمكنه الوصول إلى كل من الأزرق أو إلى الستة الزرقاء
- 3 الأساسية وإلى مجموعة الـ 15 الكبرى.
- 4 الجواب [ترجمة فورية]: هذا صحيح سيدي.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: وهذا يتم إظهاره في رسوم أخرى تحتم علينا الانتقال بشكل مباشر إليها ولكن قبل القيام بذلك هل يمكننا أن
- 6 نتحدث عن هذه النقاط وبسرعة في هذه الشفافية لأننا سوف نعبر عن هذه المفاهيم بصور توضيحية أكثر.
- 7 لقد ذكرت التدفق من الأعلى مع المجموعتين الزرقاء والحمراء وإن النقطة التالية تشير إلى أنه برأيك يبدو أن هناك إشراف أو
- 8 عملية إشراف تتم ممارستها خلال مرحلة المهمة الأولى إن أمكنك أن تنقر على الزر سيدي، إذاً نحن نتحدث هنا عن الفترة الممتدة بين 8
- 9 و26 من كانون الثاني/يناير عندما كانت الهواتف الزرقاء تمارس مهمتها من تفعيل ودعم وبعدها مرحلة المهمة الأخيرة.
- 10 هذه النقطة التالية تشير إلى عامل مهم أيضا وهو أن المجموعة الخضراء كانت منعزلة عن ربط مباشر من مجموعات تنفيذ المهمة
- 11 وتفعيل المهمة.
- 12 وأخيرا كما أراد السيد عويني أن يشير إلى أن الأخضر 071 كان أكثر انعزالا من النشاط الأزرق والأحمر من خلال غياب كامل
- 13 للاتصالات مع الأخضر 300 الخيط المشترك الذي أنسب من خلال الادعاء إلى سليم عياش.
- 14 سوف ننتقل الآن إلى الشفافية 102. سيد فيليبس، هذا رسم توضيحي لهذه الهرمية هلا شرحت لنا خطوة خطوة هذا الرسم
- 15 وأعتقد أنك لخصت ما تحويه من قبل؟
- 16 القاضي ري [ترجمة فورية]: قبل أن تفعل ذلك شكرا هل يمكننا أن نربط هذا بصفحة في التقرير؟
- 17 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: نعم.
- 18 القاضي ري [ترجمة فورية]: يمكنني أن أرى الرسم البياني في الصفحة 53 من التقرير P1117 الذي أعطي رقم دليل مؤقت ويمكن أن يبرز
- 19 ذلك واضحا في التقرير، سيد فيليبس أليس ذلك صحيحا؟
- 20 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: هذا نصف الصورة وبعدها هذا سوف يوضح الأمر الذي تحدث عنه السيد فيليبس فيما يتعلق بتدفق
- 21 الاتصالات وهو أن هناك قناة واحدة من الأخضر وصولا إلى الستة الحمراء والستة الزرقاء من خلال الاستخدام المنفرد للهواتف الثلاثة.
- 22 القاضي ري [ترجمة فورية]: في الفقرة 5.5.1.5 كتب هنا: "أن هناك ترتيب مثلث مفتوح نموذجي وهو يعكس نوعا من الهرمية التي في هذه
- 23 الحالة يمكن أن تكون مع الأخضر 023 في الأعلى والهاتف الأخضر 071 والهاتف الأخضر 300 في الصفوف الدنيا"، هل هذا صحيح؟
- 24 الشاهد [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 25 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: وإذا أردنا أن نجمع ذلك مع الفقرتين الأخيرتين في الصفحة 57 فأعتقد أن هكذا نكون قد ربطنا هذه

علني

محضر رسمي

الصفحة 40

جلسة علنية

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 الشفافية بهذه الفقرات وهما الفقرتان اللتين رأيناها قبل الغداء مباشرة.
- 2 القاضي ري [ترجمة فورية]: هلا قلت ذلك مجددا من أجل المحضر سيد بوفواس.
- 3 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: الصفحة 57 من التقرير P1117 الذي أعطي رقم دليل مؤقت ونحن هنا نتحدث عن الفقرات 5.6.2.17 و
- 4 و5.6.2.18.
- 5 القاضي ري [ترجمة فورية]: هذه إشارة لما أطلق عليه السيد فيليبس المسؤول عن العملية ميدانيا.
- 6 الشاهد [ترجمة فورية]: لقد استخدمت وفي الفقرة الأولى عبارة مفهومي أو مبدأي عندما تحدثت عن تنفيذ العملية. هذا أمر أنا وضعته
- 7 ولأني لم أجد أسماء لهذه الأدوار فميدان المهمة ربما تنفيذ القيادة ربما هذا ليس دقيقا جدا ولكن هذا أقرب ما يكون إلى وهذه الوظيفة.
- 8 ولقد ذكرت أن الأخضر 023 فيما يتعلق بتحليل الهواتف الخليوية أعطيت اسم أو عنوان "تنفيذ المهمة" أو "المسؤول التنفيذي عن المهمة"
- 9 لذلك أنا لا أعتقد أن هناك من هرمية خارج هذا الإطار ولكن هذه هرمية الهواتف التي عاينتها أنا.
- 10 السيد بوفواس:
- 11 السؤال [ترجمة فورية]: للنظر إلى الشفافية 102 وبالتحديد إلى توزيع الاتصالات بين طرفي المثلث المفتوح.
- 12 الجواب [ترجمة فورية]: هذا توضيح بسيط عما كنت أتحدث عنه وربما السيد عويني قد أحسن في تحديد هذه الاتصالات عندما قال إن
- 13 071 كان قد أجرى 18 اتصالا فقط وهذا صحيح بالكامل فإن الأخضر 023 والأخضر 300 وهي قناة الاتصال التي نركز عليها قد
- 14 أجريا 80 اتصالا على فترة طويلة من الوقت لذلك فإن كثافة الاتصالات هي صغيرة أو منخفضة وهذا يظهر قناة التواصل
- 15 المخصصة ما بين جهتين للأخضر 023 والأخضر 0300 كنتيجة لذلك من خلال 300 إلى الأحمر 741 والأزرق 233 ومن خلال هذين
- 16 الهاتفين إلى المجموعات الزرقاء والحمراء إذاً هذا يصور ما قلته أنا للتو.
- 17 السؤال [ترجمة فورية]: وكما ذكر مع تعليق السيد عويني نرى أنه مهما كانت وظيفة 071 فقد كان منفصلا ومعزولا عن أنشطة القيادي
- 18 الميداني لهذه المهمة كما قلت سيدي.
- 19 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح سيدي.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: لننتقل إلى الشفافية 103 وربما هذا يساعدنا على فهم الصورة الإجمالية لمكان مجموعة القيادة الخضراء ما بين
- 21 المجموعتين الزرقاء والحمراء. سيد فيليبس، لقد رأينا هذا المخطط من قبل وأنت سوف تضيف عنصرا جديدا إليه، أليس كذلك؟
- 22 الجواب [ترجمة فورية]: نعم سيدي.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: وما ننظر إليه الآن إذاً هو روابط لتدفقات الاتصالات بين المجموعات من خلال هذا الخيط المشترك أو قناة
- 24 الاتصال المشتركة، هل يمكنك أن تساعدنا في توضيح هذه المسألة؟
- 25 الجواب [ترجمة فورية]: حسب ما أرى الأمر أن هناك مرحلتين متميزتين مرحلة التفعيل وهي المرحلة المتعلقة بالهواتف الزرقاء، مجموعة

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 41

- 1 الهواتف الزرقاء الـ 15 ولكن ضمن هذه المجموعة هناك بعض التعليمات بعض الرصد وربما عملية إدارية من قبل الهواتف الخضراء وهذا
- 2 أيضا موجود وربما في الأسبوعين التاليين من كانون الثاني/يناير.
- 3 السؤال [ترجمة فورية]: عندما نرى الخط التقاء الخط الأخضر بالخط الأزرق ويتواصلان في بعض المربعات في بعض الأحيان ماذا يعني
- 4 ذلك؟
- 5 الجواب [ترجمة فورية]: المربعات الخضراء تعني الأيام التي استخدمت فيها الهواتف الخضراء وكما قلت سابقا عملت هذه الهواتف طيلة ثلثي
- 6 الأيام. المربعان الزهريان استخدمنا فقط في المرحلة الإعدادية للمهمة واستخدمنا مع الهواتف الحمراء هذه مرحلة هي مرحلة إعدادية وتم
- 7 الإتيان من الهواتف من طرابلس.
- 8 المربعات الحمراء الداكنة تمثل الأيام التي استخدمت فيها الهواتف الحمراء. أما المربعات الزرقاء في أسفل الشاشة فتم استخدامها
- 9 كل يوم لأن الهواتف الزرقاء استخدمت في كل يوم. وكما قلت في المرة الأخيرة لم يستخدم كل هاتف في جميع الأيام.
- 10 والسطر الأعلى أو الثاني فيه بعض الأرقام وهذه الأرقام تتعلق بأيام الشهر وهناك بعض الألوان داخل هذا الصف. في المرحلة
- 11 الإعدادية للمهمة هناك 3 أيام وهذه الأيام الثلاث هي التي نعتبرها مهمة. وفي خلفية هذه الأيام سوف تجدون خلفية زرقاء مع أرقام
- 12 بالأحرف الخضراء مع أرقام خضراء.
- 13 هناك نشاط للهواتف الزرقاء ولكن هناك نشاط بارز للهواتف الزرقاء ولكن هناك أيضا قيادة تأتي من الهواتف الخضراء.
- 14 فالهواتف الخضراء هي الهاتف 300 والهاتف 023 فقط هذا بالنسبة إلى المرحلة الإعدادية للمهمة.
- 15 وهناك المرحلة التالية ألا وهي مرحلة التنفيذ للعملية فلدينا أيضا تواريخ وهناك أيضا تواريخ ملونة بالأحمر والأخضر وعددها أكبر
- 16 وهناك 3 أيام زرقاء. المربعات الخضراء ترتبط بالمربعات الحمراء بواسطة هذه الخطوط وهنا نتحدث عن نشاط الهواتف الزرقاء تمت إدارة
- 17 هذه الهواتف من قبل الهواتف الخضراء.
- 18 وهذه هي الفترة التي استخدمت فيها الهواتف الحمراء بصورة مكثفة والقيادة والإدارة والرصد كلها تتم عن طريق الهواتف
- 19 الخضراء. وفي الأسفل هناك رابط قريب فيما يتعلق بتدفق الاتصالات هناك مرحلة إعدادية للمهمة وفي هذه المرحلة الهواتف الزرقاء
- 20 والهواتف الخضراء نجددهما وفي مرحلة التنفيذ نجد الهواتف الحمراء والهواتف الخضراء.
- 21 السؤال [ترجمة فورية]: سوف ندخل في تفاصيل هذه المسألة عندما نصل الحديث عن وظيفة الهواتف الحمراء والزرقاء ولكن قبل ذلك هل
- 22 يمكننا أن نتقل إلى الشريحة رقم 104. سيد فيليبس ربما أنت لست بحاجة لشرح هذه الشريحة فقد تحدثت عن ندرة استخدام الهواتف
- 23 الخضراء نسبيا طيلة هذه الفترة وبالتالي هذه الشريحة لأغراض المقارنة بين استخدام الهواتف الخضراء واستخدام الهواتف الحمراء واستخدام
- 24 الهواتف الزرقاء إذاً هذه شريحة توضيحية.
- 25 الجواب [ترجمة فورية]: هذا صحيح.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 42

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: إذاً معدل الاتصالات لكل يوم، لكل هاتف في الأيام المستخدمة وهذا يدل على ندرة إذاً استخدام الهواتف
- 2 الخضراء.
- 3 الجواب [ترجمة فورية]: هذا صحيح.
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: لنتنقل إلى الهواتف الزرقاء هواتف المهمة الزرقاء المتعلقة بالإعدادات للعملية وتقديم الدعم لهذه المهمة. لننظر إلى وظيفة
- 5 هذه الهواتف في الشريحة 106 هناك استعراض لمختلف الوظائف هذه خارطة طريق موجزة سوف نعود إلى هذه الخارطة خارطة الطريق في
- 6 مرحلة لاحقة ولكن هل يمكنك قبل ذلك أن تنقر الشاشة وبخلاف الاستعمال المحدود للهواتف الخضراء هذه الهواتف تستعمل بصورة
- 7 مستمرة ومنظمة طيلة المرحلة الأولى والمرحلة الأخيرة من العملية وتستخدم في جميع الأوقات وفي جميع المناطق، هل هذا ملخص منصف
- 8 لهذه الهواتف؟
- 9 الجواب [ترجمة فورية]: هذا صحيح.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: لنتنقل إلى الفقرة التالية، وهناك تباين بين هذه الهواتف والهواتف الحمراء. فالهواتف الحمراء لها بصمة جنائية واضحة
- 11 في المناطق حيث أجريت المكالمات الأخيرة أي منطقة تنفيذ العملية ولكن الهواتف الزرقاء ذات أثر جنائي ضئيل للغاية ومن الصعب على
- 12 المحلل والمحقق الجنائي أن يربط هذه الهواتف بالعملية. على ضوء ذلك ما هو استخدام هذه الهواتف برأيك؟ إذاً ما الغاية منها؟
- 13 الجواب [ترجمة فورية]: استخدمت هذه الهواتف بخلاف الهواتف الحمراء ليلاً. طبعاً بالنسبة إلى الأيام القليلة التي استخدمت فيها إذاً.
- 14 عادة الناس ينامون خلال الليل وبالتالي نفترض أننا لم يكن لدينا أي إشارة حول موقع مستخدمي هذه الهواتف عندما كانوا ينامون كما
- 15 لو أنهم مستنون عن هذه المنطقة كما لو أنهم كانوا يريدون أن يزول ربطهم بهذه المنطقة هذا بالنسبة للهواتف الأخرى.
- 16 ولكن الهواتف الزرقاء تستخدم في مناطق مركزة لقد أظهرنا ذلك لقد أظهرنا الدوائر المتواجدة في جنوب بيروت حيث تتركز
- 17 الاتصالات كما ذكرنا الاتصالات والمكالمات الليلية وتركيز أيضاً هذه الاتصالات ليلية. وهذا يعني إن هذه المنطقة هي منطقة القاعدة وربما
- 18 أيضاً هي المنطقة التي يعيش فيها هؤلاء الناس وينامون فيها ويزاولون إذاً وظائفهم اليومية فيها.
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: هذه هواتف مهمة وهي ملائمة وتم استخدامها في المنازل ولم تمكنوا من القيام بذلك؟ لم كانت هذه الهواتف قابلة
- 20 للاستخدام في المنازل وفي منطقة القاعدة ألا وهي الضاحية؟
- 21 الجواب [ترجمة فورية]: نحن تحدثنا عن الأثر الجنائي المتدني. فيما يتعلق بالجريمة المفترضة لم يتم الربط بين هذه الهواتف وهذه الجريمة ما من
- 22 رابط مع الجريمة وبالتالي ما من سبب للحفاظ أو حمايتها من منطقة السكن.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: هذه الهواتف يمكن استخدامها في مناطق أخرى؟
- 24 الجواب [ترجمة فورية]: الهواتف الزرقاء كان لا بد منها، الهواتف الحمراء استخدمت على مدى 11 يوم وطيلة فترات قصيرة من هذه الأيام.
- 25 إذا كنت بحاجة إلى استخدام هاتف خلوي ولا تستطيع استخدام سوى الهاتف الأحمر خلال اليوم عادة سيكون لديك هاتف أحمر آخر

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 43

- 1 من أجل الاتصالات العادية من أجل مثلا التحرك والتنقل بين المناطق.
- 2 لا يمكن أن يعتبر الهاتف الأحمر لاستخدامات اعتيادية هناك قيود مفروضة على استخدام هذا الهاتف وعلى موقع استخدام هذا
- 3 الهاتف وبالتالي كان لا بد من وجود هاتف مكمل يستخدم في أيام أخرى وفي مناطق أخرى وفي أوقات أخرى. وفي الأوقات الأخرى من
- 4 النهار الذي يستخدم فيه الهاتف الأحمر. وربما وذلك ضروري ربما لم يكونوا بحاجة لهاتف آخر.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: هل يمكننا أن ننتقل إلى الشريحة رقم 107. أعتقد أن هذه الشريحة تفسر نفسها بنفسها لقد تحدثت عن الاستخدام
- 6 العام وعن الاستقرار في استخدام الهواتف الزرقاء. قلنا ذلك في الأيام الأخيرة استخدمت الهواتف الزرقاء كل يوم والهواتف الخضراء
- 7 استخدمت في يومين من أصل 3 أيام والهواتف الحمراء لم تستخدم في المرحلة الأولى من العملية، هل هذا صحيح؟
- 8 الجواب [ترجمة فورية]: هذا صحيح.
- 9 السؤال [ترجمة فورية]: لنذهب إلى الشريحة 108 لتحدث عن المواقع الحساسة. طرح سؤال، أريد أن أطرح عليك سؤال لم تستخدم
- 10 الهواتف الزرقاء عندما يكون هناك هواتف حمراء لأن هناك علاقة، أليس كذلك؟
- 11 الجواب [ترجمة فورية]: تم استخدام الهواتف الزرقاء عندما لم يكن هنالك هواتف حمراء.
- 12 السؤال [ترجمة فورية]: هل يمكنك أن تشرح لنا لو سمحت الشريحة رقم 109 ولكن ببطء لو سمحت لكي نفهم ذلك بدقة ولنبدأ من
- 13 البداية؟
- 14 الجواب [ترجمة فورية]: --
- 15 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، أنا أعذر. سيد بوفواس، هل يمكنني أن أربط هذه الشريحة بأي فقرة من فقرات التقرير؟
- 16 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: لن يساعدك المحضر.
- 17 القاضي ري [ترجمة فورية]: شكرا. واصل سيد فيليبس.
- 18 الشاهد [ترجمة فورية]: يمكنكم قراءة هذه الشاشة، 95 بالمئة من اتصالات المجموعات الست الأساسية خلال فترة استخدام الهواتف
- 19 الحمراء تعلقت بطرف واحد من اتصال استخدم خلية الضاحية أي منطقة القاعدة.
- 20 ماذا نعني بذلك؟ عندما استخدمت الهواتف الزرقاء خلال فترة استخدام الهواتف الحمراء وهذه هي الأوقات الوحيدة التي تسنى
- 21 فيها إثبات اقتران مكاني لأن عندما لن نستخدم الهواتف الحمراء لا يمكننا بالطبع أن نثبت وجود اقتران مكاني لغيابها عن الشاشة.
- 22 إذاً من بين هذه الحالات 95 بالمئة من هذا الحالات أي الأغلبية الساحقة كانت في هذه المنطقة عند استخدام هاتف أزرق كان
- 23 يستخدم هذا الهاتف في منطقة الضاحية وهذه مسألة جوهرية وسوف أبين ذلك في مرحلة لاحقة. هذا مثال من بين أمثلة أخرى. لقد
- 24 أبرزت سلسلة من الأمثلة ولكن السيد بوفواس قد استثنأها.
- 25 القاضي ري [ترجمة فورية]: هذا ما يفعله المحامون سيد فيليبس.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 44

- 1 الشاهد [ترجمة فورية]: هذا عمل جيد فأنا لا أتقاضى أجرى بناء على الأعداد والأرقام. إذاً أنا أبين هنا اتصالاً بين هاتفين حمراوين بعد
- 2 5.00 مساء الخط الأحمر 741 للخط الأحمر 652 من الشخص رقم 1 للشخص رقم 9. الخط 741 متواجد في شمال جنوب بيروت أما
- 3 الاتصالات الأخرى متواجدة في شمال شرق بيروت. أعتقد أن المنطقة هي منطقة مصبح.
- 4 وبعد ذلك نجد سلسلة من 4 اتصالات بعد الساعة 5.00 كل هذه المكالمات متعلقة بالشخص رقم 9. الشخص رقم 9 الذي
- 5 يحمل الخط الأزرق 864 بدلا من 652 اتصل بالشخص رقم 1 ورأينا للتو الشخص رقم 1. الشخص رقم 1 متواجد في شمال منطقة
- 6 الضاحية.
- 7 الأحمر 652 بعد 4 اتصالات متتالية بالخط الأحمر ينتقي هاتفنا أزرق للاتصال بالشخص رقم 1. والشخص رقم 1 آنذاك كان
- 8 في منطقة جنوب بيروت وكان يشغل الخلية حدث-سي وبالتالي انتقل من استخدام الهاتف الأحمر لاستخدام هاتف أزرق. والفرق بين
- 9 الهواتف الشخص رقم 1 تعني أنه سافر أو تحرك إلى خارج منطقة أو دخل إلى جنوب بيروت وهذه مسألة مهمة ومتكررة.
- 10 ما نقوله هو كالأتي 95 بالمئة من الاتصالات هي ماثلة عندما كانت الهواتف الحمراء شغالة وكانت الهواتف الزرقاء مطابقة لهذه
- 11 الهواتف الحمراء تجري اتصالات 95 بالمئة من الاتصالات كانت متحركة نحو جنوب بيروت ولا بد من أن هناك دلالة في ذلك، لم لم
- 12 يستخدموا الهواتف الحمراء؟ لم تستخدم الهواتف الزرقاء في صورة بارزة في منطقة جنوب بيروت؟
- 13 الهواتف الحمراء لا تزال شغالة رأينا هذه البطاقة هنا نرى أنه في تمام الساعة 5.54 لا تزال شغالة وكذلك في تمام الساعة 6.11
- 14 مساء أي بعد 17 دقيقة الشخص رقم 9 يجري اتصالاً أو يتلقى اتصالاً وهذه المرة يتم الاتصال مع الخط الأزرق 610 وهذا الخط الأزرق
- 15 متواجد في منطقة بيروت الجنوبية وإذاً هذه مسألة متكررة 95 بالمئة من هذه المكالمات تتم على هذا النحو.
- 16 وليس هناك الكثير من الاستثناءات وبالتالي فإن الهواتف الحمراء شغالة عملائية وتتصل بعضها البعض ولكن عندما تريد
- 17 الاتصال بصاحب الهاتف الذي يتواجد في منطقة جنوب بيروت يتم الانتقال إلى هاتف أزرق.
- 18 في نهاية هذه الشاشة لخصنا هذه المسألة. الهواتف الزرقاء هي الهواتف التي يتم الاتصال بها بصورة إذاً اعتيادية ولديها وظيفة
- 19 أخرى إذاً نحن نتحدث عن هذه الهواتف أي جنوب بيروت ولا بد من عزل هذه المنطقة عن الهواتف المهمة أو قاعدة هواتف المهمة.
- 20 وسوف أعرض عليكم مثالا في مرحلة لاحقة أفضل فيه هذه المسألة. ما من استثناءات هذه سمة بارزة ما من استثناءات على ذلك.
- 21 السيد بوفواس:
- 22 السؤال [ترجمة فورية]: على افتراض أن استخدام الهواتف الزرقاء كان متعمدا أثناء استخدام الهواتف الحمراء كيف يعرف الشخص إذا ما
- 23 كان عليه استخدام الهاتف الأزرق أو الأحمر؟ هل لديك أي فكرة؟
- 24 الجواب [ترجمة فورية]: كلا في الواقع. يمكنني أن أتوصل إلى استنتاج وحيد ألا وهو أن مستخدم الهاتف الأحمر عندما وصل إلى هذه
- 25 المنطقة ربما أغلق الهاتف الأحمر.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 45

- 1 السؤال [ترجمة فورية]: أي منطقة؟
- 2 الجواب [ترجمة فورية]: منطقة جنوب بيروت. أنت ترى هناك نوع من انضباط وشخصيا أعتقد أن الهواتف الحمراء لم تكن تعمل كانت
- 3 مطفأة. وعندما أراد أحدهم الاتصال بمستخدم الهاتف الأحمر بما أن الهاتف الأحمر وصل إلى هذه المنطقة فقدى أطفئ هذا الهاتف ومن
- 4 أجل الاتصال بمستخدم هذا الهاتف لا بد من استخدام الهاتف الأزرق.
- 5 وأنا أتحديث عن إمكانية الاتصالات إذاً الاعتيادية. الهواتف الحمراء محظورة إذا جاز التعبير عن منطقة جنوب بيروت المنطقة التي
- 6 يمكن ربطها بصورة كبيرة مع الهواتف الزرقاء وقاعدة الهواتف الخضراء.
- 7 السؤال [ترجمة فورية]: وإن أردتم في الخارطة 131 ثمة إذاً في الشفافية 131 ثمة خارطة تشرح هذا الموضوع. والرقم أو الهاتف الأحمر لم
- 8 يدخل إلى وسط الضاحية ولكن سنعود إلى ذلك لاحقاً.
- 9 الجواب [ترجمة فورية]: نعم.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: الآن ننتقل إلى الشفافية 110. نتحدث هنا عن المؤشرات الرئيسية لهواتف المهمة الزرقاء ولكننا الآن سننظر إلى
- 11 مؤشرات رئيسية استخرجت من أنماط الاتصالات والتي قد تشير إلى طبيعة إعداد المهمة.
- 12 سوف تشرح لنا ذلك من خلال النظر إلى عاملين أولاً تدفق الاتصالات ونستطيع أن نراها من الرقم 023 الرقم الأخضر وحتى
- 13 الرقم الأخضر 300 ومن ثم العلاقة الوثيقة بين اتصالات الرقم الأزرق 233 مع الأرقام الستة الرئيسية.
- 14 ومن ثم أيضاً أنت حددت نشاط اتصالات استثنائي يختلف عن تدفق الاتصالات الهرمي. وبالنظر إلى العاملين أي تدفق
- 15 الاتصالات بحسب الهرمية ومن ثم الأوقات والتواريخ ونشاط الاتصالات الاستثنائية سوف نلاحظ أن هنالك درجة من التداخل أم التزامن
- 16 بين العنصرين.
- 17 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 18 السؤال [ترجمة فورية]: ننتقل إلى الشفافية 111 يوماً. هل لك أن تشرح لنا عن المنهجية ومن أين حصلنا عليها هنا؟
- 19 الجواب [ترجمة فورية]: هنا عندما تتغير الأمور العادية تصبح الحالية استثنائية. ننظر إلى أنماط تدفق الاتصالات إلى مكان الأشخاص إلى
- 20 تمركز الاتصالات ويتم النظر إلى تغير هذه الأنماط. وعندما تتغير الأنماط فيكون النشاط غير عادي.
- 21 في عرضي الأول لتحليل المواقع الخلوية أعطينا مثالا عن النشاط العادي أي عندما يكون هنالك هاتف متصل بخلية في شمال
- 22 لبنان وبعدها نقول إنه توجه إلى عرس أخيه. وإن نظرنا إلى التحركات العادية واتصالات هذا الشخص إلى أين ذهب بمن اتصل فتلاحظ
- 23 هنا أن هذه الخلية التي اتصل بها في هذه المناسبة غير عادية لأنه توجه إلى عرس أخيه.
- 24 ولكن أعطيت مثالا آخر مثلاً حالة خطف وحيث انتقل أعضاء فريق ما باستخدام الأطراف الاصطناعية لإجراء عملية
- 25 الخطف. هذه كلها أنشطة استثنائية وتؤدي إلى أنماط اتصالات تختلف من حيث التحركات ومن حيث الاتصالات.

علي

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

الصفحة 46

- 1 على أي حال ولتلخيص كل ذلك المؤشرات الرئيسية للأنشطة نراها غير عادية واستثنائية هذا ما نبحث عنه.
- 2 السؤال [ترجمة فورية]: بالانتقال إلى النقاط هنا ما هي الأنشطة الاستثنائية للهواتف الزرقاء في مرحلة الإعداد؟
- 3 الجواب [ترجمة فورية]: مرحلة الإعداد امتدت على فترة قصيرة جدا من 18 حتى 26 من كانون الثاني/يناير. وبالتالي التركيز هو على بضعة
- 4 أيام وفي هذه الأيام كانت هنالك تحركات فريدة. ما الذي أعنيه بذلك؟ إنها ضمن مجموعة الهواتف الرئيسية الزرقاء. نحن لم نر هذه
- 5 التحركات في ضمن المجموعة الرئيسية من قبل ولاحظنا أيضا أنماط اتصالات فريدة من نوعها اتصالات بهواتف خلوية للمرة الأولى أو
- 6 هواتف لم تكن تستخدم وفجأة بدأت تجري الاتصالات وبالتالي هذه أسباب دفعتنا إلى أن نلاحظ أن هناك أمور استثنائية في تلك الفترة
- 7 من 18 وحتى 26 من كانون الثاني/يناير.
- 8 السؤال [ترجمة فورية]: وبالنسبة إلى الحالات أو الأنشطة أنشطة الاتصالات الاستثنائية إن لم تكن فريدة من نوعها فنحن رأينا أن النشاط
- 9 هنالك نشاط النقطة الساخنة بشكل استثنائي أي مجموعة الهواتف الحمراء وتصادف ذلك مع تدفق اتصالات وصولا إلى القيادة والهاتف
- 10 الأخضر.
- 11 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح لأننا عندما نظرت إلى ما الذي كان يحصل على مستوى الأنشطة كنت أنظر إلى مجموعة الهواتف
- 12 الزرقاء لمعرفة إن كان هنالك أي نشاط استثنائي بالنسبة إلى مجموعة الهواتف الزرقاء. وعندما نظرت إلى الهواتف الخضراء فكان النشاط
- 13 ضعيفا بعض الشيء ولاحظت أن هنالك رابط أو تطابق إن جاز التعبير مع مجموعة الهواتف الزرقاء.
- 14 السؤال [ترجمة فورية]: فلننتقل إلى الشفافية 112. حسنا هذه شفافية تلخص الموضوع. سوف نتابع معك ما الذي ستشرحه لنا ربما ما
- 15 شرحته ما ستشرحه لربما سيكون صعبا ولكن هذه مقدمة لما ستعرضه على الغرفة. أنت تحدثت عن نشاط اتصالات استثنائي وتحدثت عن
- 16 مواقع فريدة من نوعها. سوف نرى الآن على الشاشة إشارة إلى المناطق من دون تحديد المواقع نرى عنجر بعلبك وشرق المطار. وهذه
- 17 المناطق الثلاثة إما هي فريدة وخاصة بالهواتف الزرقاء إما هنالك أنماط اتصالات فريدة بهذه المناطق.
- 18 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: هل عرضت علينا الرسوم لكي نفهم.
- 20 كان لدينا عنجر بعلبك وشرقي المطار. ونرى تواريخ من 18 حتى 19 من كانون الثاني/يناير 2005 وبالتالي هذه الاتصالات
- 21 هذا النشاط حصل في هذه المواقع الثلاثة من 18 حتى 19 من كانون الثاني/يناير.
- 22 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: ولكن عندما انتقلنا إلى 24 و26 من كانون الثاني/يناير قرابة نهاية هذه المرحلة فهنالك موقع واحد مرتبط بمذنين
- 24 التاريخين، هل هذا صحيح؟
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح. النشاط غير الاعتيادي الذي رأيناه في 19 من كانون الثاني/يناير تكرر لاحقا في 24 و26 من

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 47

- 1 كانون الثاني/يناير.
- 2 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا فلنواصل سيد فيليبس. نحن أشرنا إلى أنشطة اتصالات في هذين اليومين وتضمنت عدد محدود من الهواتف،
- 3 هل هذا صحيح؟
- 4 الجواب [ترجمة فورية]: نعم. بشكل مباشر كانت هنالك هواتف محدودة.
- 5 السؤال [ترجمة فورية]: نظرا إلى الشاشة.
- 6 الجواب [ترجمة فورية]: نعم 5 أرقام.
- 7 السؤال [ترجمة فورية]: والرقم الأزرق 233 نحن نعرف هذا الرقم فالادعاء نسبه إلى سليم عياش، والرقم الأزرق 501 أنت تحدثت عنه
- 8 مطولا؟
- 9 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 10 السؤال [ترجمة فورية]: إذا هذا رقم القاعدة الهاتف الأزرق هاتف القاعدة. ومن ثم الرقم الأزرق 864 والرقم الأزرق 610 هل هذان الرقمان
- 11 ضمن مجموعة الستة الرئيسية؟
- 12 الجواب [ترجمة فورية]: نعم.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: وأيضا ضمن هذه المجموعة الستة الرئيسية فهذا الرقم هو الأكثر نشاطا؟
- 14 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح.
- 15 السؤال [ترجمة فورية]: وأخير هنالك رقم يعرفه العديد أو لا نعرفه جميعا الرقم الأزرق 742، هلا شرحت لنا كيف كان سلوك هذا الهاتف
- 16 في 14 من شباط/فبراير؟
- 17 الجواب [ترجمة فورية]: لم يكن له سلوك بتاتا فالرقم 742 هو هاتف غير اعتيادي ولأسباب عديدة فكانت له اتصالات ضئيلة جدا
- 18 ومحصورة بالرقم 428. وإذا حوالي 94 بالمئة من الاتصالات هذا الرقم الرقم 742 كانت مرتبطة ب 86 أو عفوا كانت مرتبطة ب 428.
- 19 هو من الأرقام الـ 15 ولكن هذا الرقم كان محدود النشاط وهذا حصل في عنجر.
- 20 السؤال [ترجمة فورية]: سوف نعود الآن إلى ما قلته أنت قلت أن اتصالاته كانت شبه حصرية ومحصورة برقم محدد ولكن غير هذه
- 21 الاتصالات في 14 من شباط/فبراير هل نستطيع أن نقول إن هذا الرقم كان على اتصال بأحد أرقام الستة الرئيسية الرقم الأزرق 817
- 22 واتصال أيضا بالرقم الأزرق 322 كما كان له اتصال بالرقم الأزرق 233 بعد منتصف الليل في 19 من كانون الثاني/يناير، هل هذا
- 23 صحيح؟
- 24 الجواب [ترجمة فورية]: نعم.
- 25 السؤال [ترجمة فورية]: ونحن سنلاحظ أن هذا الاتصال بالرقم أو إن هذا الاتصال حصل عندما كان الرقم الأزرق 742 في عنجر. هل

علني

محضر رسمي

الصفحة 48

جلسة علنية

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

- 1 انتقلنا إلى المرحلة التالية حسنا نستطيع أن نرى هنا الصلة بين عنجر والرقم الأزرق 742 والرقم الأزرق 233. أما النشاط في بلبك فحصل
- 2 قبيل النشاط في عنجر وهل شمل هذه الأرقام الـ 4 مع الأسهم؟
- 3 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح؟
- 4 السؤال [ترجمة فورية]: ماذا عن شرقي المطار؟
- 5 الجواب [ترجمة فورية]: الأرقام نفسها.
- 6 السؤال [ترجمة فورية]: فلنواصل. بالنسبة إلى هذه الأيام في مرحلة الإعداد هل من أمور أخرى استثنائية أم غير عادية فيما يتعلق بمجموعة
- 7 الهواتف الزرقاء؟ لربما نستطيع أن نستعرض الرسم التالي.
- 8 الجواب [ترجمة فورية]: هذا رسم بياني للأرقام التسعة المتبقية أي الهواتف الزرقاء التي لم تكن ضمن مجموعة الهواتف الستة الرئيسية. نحن
- 9 ننظر هنا إلى نشاط هذه الهواتف من 14 من كانون الثاني/يناير وحتى 14 من شباط/فبراير.
- 10 وحتى 27 أيضا نظرنا إلى النشاط ونلاحظ أنه في بعض الأيام النشاط كان مكثفا. وبعد 27 يتراجع النشاط والخطوط المنقطعة
- 11 تعرض متوسط الاتصالات في تلك الفترة. ونحن كنا قد تحدثنا عن هذا الأمر سابقا ولكننا لم ننظر إلى التفاصيل ولم ننظر إلى الذروات من
- 12 14 حتى 27 من كانون الثاني/يناير.
- 13 السؤال [ترجمة فورية]: هلا ضغطت على الزر من فضلك. إن الخطوط العمودية التي نستطيع أن نراها من أسفل الرسم إلى أعلاه فهي
- 14 تشير إلى الأيام الـ 5 التي تشكل الذروة فيما يتعلق بالاتصالات فيما يتعلق بهواتف الاتصال المتبقية، هل هذا صحيح؟
- 15 الجواب [ترجمة فورية]: نعم في الفترة المعنية.
- 16 السؤال [ترجمة فورية]: ونرى أن هنالك توازن مع تواريخ في أسفل الشاشة حيث كان هنالك نشاط استثنائي للهواتف الزرقاء؟
- 17 الجواب [ترجمة فورية]: نعم هذا صحيح. ونحن هنا نتحدث عن الأرقام التسعة في هذا الرسم ولا نكتفي فقط بالأرقام التي أشرنا إليها
- 18 سابقا.
- 19 السؤال [ترجمة فورية]: حسنا. عندما نرى هنا إشارة إلى هواتف الإعداد الأرقام التسعة المتبقية، لماذا اخترت هذا العنوان؟
- 20 الجواب [ترجمة فورية]: --
- 21 المترجمة الفورية: تداخل في الكلام.
- 22 الجواب [ترجمة فورية]: نحن كما قلنا في السابق كل أرقام الهواتف وليست الأرقام التسعة فقط المتبقية كما قلنا المرحلة الأولى من 18 حتى
- 23 26 هي مرحلة الإعداد للمهمة وهذه المرحلة كانت فيها كل الهواتف نشطة. وبعدها نتحدث عن الهواتف الرئيسية فتوسع دور الهواتف
- 24 الرئيسية الستة فيما تراجع دور الهواتف التسعة المتبقية.
- 25 وهنا نستطيع أن نرى الهواتف التسعة ودور هذه الهواتف في تلك الفترة. وفترة الإعداد هي الفترة ما قبل فترة التنفيذ أو مرحلة

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)
استجواب يجريه السيد بوفواس (تابع)

جلسة علنية

الصفحة 49

- 1 التنفيذ أي كأن هذه الهواتف معنية بفترة الإعداد وبحلول انتهاء هذه المرحلة انتهى دور هذه الهواتف. والهواتف الـ 15 عملت في هذه الفترة
- 2 وما بعد ذلك كانت 6 هواتف فقط ضرورية.
- 3 السيد هانيس [ترجمة فورية]: أنا أعتذر ولكن أود أن أعرف ما هي مراجع المرحلة مرحلة التنفيذ؟ أنا سمعت عن المرحلة الأولى ومرحلة
- 4 البداية والمرحلة النهائية ولكنني للمرة الأولى أسمع عن مرحلة التنفيذ؟
- 5 القاضي ري [ترجمة فورية]: يبدو وكأننا نتحدث عن رواية، سيد فيليبس هلا ساعدتنا؟
- 6 الشاهد [ترجمة فورية]: أنا تحدثت عن هذا الموضوع في الشفافية 103.
- 7 القاضي ري [ترجمة فورية]: أنا أعتقد أن السيد هانيس يشير إلى التقرير وهو يومي برأسه إيجاباً.
- 8 الشاهد [ترجمة فورية]: عذراً.
- 9 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: إن أردتم أي تفسير فهناك إشارات وعلامات تشرح وتساعد الغرفة على فهم هذه البيانات المعقدة.
- 10 القاضي ري [ترجمة فورية]: أنا ممتن لذلك ولكن السيد هانيس يود أن يعرف إن كان هنالك مرجعاً محدداً في التقارير التي حصلت على
- 11 أرقام بينة مؤقتة. السؤال بسيط ولربما إن كان بإمكانكما الشرح فسيكون السيد هانيس ممتناً.
- 12 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: المرحلة مرحلة التنفيذ وهذه وظيفة المجموعة الحمراء وهذا ليس بجديد. ولكن السيد فيليبس عندما نظر
- 13 ونظرت معه إلى كيفية شرح كل هذه المسائل قسمناها إلى مراحل لكي نوضح هذه المسائل. إذاً ما من مراجع في التقارير تشير إلى مرحلة
- 14 التنفيذ.
- 15 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد هانيس.
- 16 السيد هانيس [ترجمة فورية]: إذاً إن فهمت زميلي الموقر جيداً فهذه المسألة وضعت في عرض باور بوينت وأنا أحاول أن أستذكر ما ورد
- 17 في البريد الإلكتروني من خلال الاستفادة من قدرات وجماليات الباور بوينت أنا أعرف أن السيد فيليبس ليس متمكناً منها.
- 18 القاضي ري [ترجمة فورية]: من أعد البريد الإلكتروني والباور بوينت؟
- 19 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: أنا كنت الشخص الذي ساهم في تقسيم المراحل ولكن على أي حال كل المعلومات معلومات السيد
- 20 فيليبس.
- 21 الشاهد [ترجمة فورية]: أنا أستطيع أن أساعدكم هنا.
- 22 السيد بوفواس:
- 23 السؤال [ترجمة فورية]: نحن كنا ننظر إلى المواقع الاستثنائية لاتصالات الهواتف الزرقاء بالإضافة إلى نشاط الاتصالات هلا انتقلنا إلى
- 24 الشريحة 113.
- 25 الشفافية التالية تتطلب شرحاً هي معقدة جداً ومرتبطة ببعضها البعض. إذاً لفهمها ككل من المستحسن ألا ننظر إليها الآن

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

مسائل إجرائية

الصفحة 50

- 1 إلا لو أردتم أو سمحتم لنا أن ننتهي منها اليوم ولكننا بحاجة إلى كثير من الوقت. سوف تلاحظون أن هنالك كم هائل من التفاصيل
- 2 والبيانات من الشفافية 113 حتى 123 ولو قسمناها بين الإثنين فسيصعب متابعة الموضوع.
- 3 القاضي ري [ترجمة فورية]: من فضلك سيد بوفواس أنا أدرك أن الشفافية 113 هي معقدة والشفافية 114 التالية كتب عليها بعد ساعة
- 4 وتلك التي على صفحة 115 أيضا معقدة تتبعها الشفافية 116 وكتب عليها بعد 4 ساعات وبعدها الشفافية 117 وهي بالنسبة إلى المواقع
- 5 الزرقاء الفريدة من نوعها يبدو أيضا أنها معقدة في حين أن الشفافية 118 وفيها مواقع الخلايا الزرقاء الفريدة من نوعها يبدو أنها معقدة
- 6 وسوف يتطلب حوضها بعض الوقت.
- 7 119 فيما يتعلق بتدفق الاتصالات الهرمية الزرقاء والخضراء إذاً من ناحية إشراف عملية التنفيع نعم أفهم مقاربتك التي اقترحتها.
- 8 إذاً نحن وصلنا إلى 112 من أصل 164 شفافية يفترض بالغرفة أن تتعقد خلال 5 أيام الأسبوع المقبل أو 4 أيام واعتباراً من الإثنين كم
- 9 تتوقع أن تطول إفادة السيد فيليبس؟ وما هو الوقت الذي يفترض به أن ينهي فيه إفادته؟ سيد فيليبس يمكنك أن تبقى هنا.
- 10 السيد بوفواس [ترجمة فورية]: شهادة السيد فيليبس سوف تستمر حتى يوم الثلاثاء وربما أيضا حتى يوم الأربعاء وإن انتهت قبل ذلك
- 11 الوقت سوف يكون هناك شهود آخرون متوافرون.
- 12 القاضي ري [ترجمة فورية]: أنا لم أتأكد من الملفات ولكن أنا أكيد من أنك حضرت شاهداً أو سوف تفعل ذلك عن قريب. هل من
- 13 شيء سيد هانيس يبدو إنك المحرض الأساسي إن صح القول في هذا الأمر. وهل تريد ربما أن تطلب من السيد فيليبس أن ينظر إلى شيء
- 14 في تقريره وفي عرض الباور بوينت خلال عطلة نهاية الأسبوع وهذا قد يجيب عن بعض ما قد يكون لديك من أسئلة من أجل تسهيل
- 15 عمل الأسبوع المقبل.
- 16 السيد هانيس [ترجمة فورية]: لا أعتقد ذلك حضرة القاضي وما أفادني في هذا المجال هو ما فعلته حضرتك وأيضاً الربط ما بين الشفافيات
- 17 والتقرير وربما إن كان ما أمكننا فعل أكثر من ذلك في الأسبوع المقبل فسيكون ذلك مفيداً.
- 18 القاضي ري [ترجمة فورية]: سيد فيليبس، هل من طريقة يمكنك من النظر إلى هذه الأمور وإن أمكنك أن تربط بين الشفافية وبين أجزاء
- 19 من التقرير. نحن لا نريد أن نفسد ما قد يكون لديك من مشاريع الأسبوع المقبل ولكن هل يمكنك أن تنظر في هذا الأمر؟ بالطبع يمكنك
- 20 أن تطلب أن تعطي الادعاء فاتورة فيما يتعلق بما سوف تفعله.
- 21 الشاهد [ترجمة فورية]: لقد توقفت عن محاولة طلب المال من الادعاء ولكن يبدو أن لدي جهاز كمبيوتر صغير في حوزتي وما أنوي فعله
- 22 هو أنني أحاول النظر إلى أجزاء كبيرة من هذا التقرير وأجد من الصعوبة القيام بذلك. لقد كنت أحاول القيام بهذه المهمة وحاولت جاهداً
- 23 حاولت أن أجد المعلومات وقد رأيت الكثير من المعلومات المهمة الأساسية حاولت أن أعالجها ولم أجد ذلك عملياً إلى حد كبير. إذاً أن
- 24 جهاز الكمبيوتر خاصتي أو الحاسوب لا يساعدي أبداً في ذلك ويبدو أنني أستهلك الكثير من الوقت.
- 25 القاضي ري [ترجمة فورية]: حسناً. نحن نفهم ذلك إن كان ذلك ممكناً فنعلم وإلا فنحن نفهم القيود المادية الموجودة لديك.

علني

محضر رسمي

الشاهد: جون إدورد فيليبس PRH435 (تابع)

جلسة علنية

مسائل إجرائية

الصفحة 51

- 1 حسنا. هل هناك مسائل أخرى يجب أن نتعامل معها هذا الأسبوع؟ يبدو أن ليس هناك من شيء.
- 2 حسنا شكرا مجددا سيد فيليبس على مشاركتك وصبرك والرعاية والعناية التي قدمت من خلالها إفادتكم هذا خلال الأيام الـ 4
- 3 الماضية. ويفترض بنا كما قال السيد بوفواس أن ننتهي في الجزء الأول من الأسبوع المقبل. شكرا جزيلًا نتمنى لك أمسية ممتعة ونرفع الجلسة
- 4 حتى يوم الإثنين 5 من سبتمبر/أيلول.
- 5 حاجب المحكمة: تفضلوا بالوقوف.
- 6 -- تأجيل الجلسة في الساعة 4.06 من بعد الظهر.